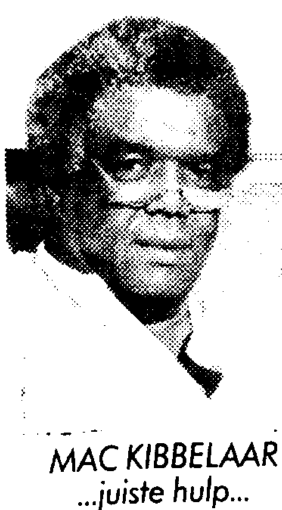
104e JAARGANG — NO.: 197 DINSDAG 30 AUGUSTUS 1988

AMIGOE

VANDAAG



MAC KIBBELAAR
...juiste hulp...

Preke

Zal de Amigoe zo'n kroon voor de beste politicus laten ontwerpen?

Nieuws in vogelvlucht

HELSINKI — De Finse staatsmaatschappij Valmet gaat ook door met zijn vliegshows, ondanks het verongelukken van een van zijn piloten zondag in Belgie. De vliegshow in Ecuvillens, Zwitserland, komende zondag, gaat gewoon door. Mogelijk wordt het programma aangepast.

*****

KOPENHANGEN — De Deense regering heeft alle vliegshows voor publiek verboden voor dit jaar. Dit geldt ook voor het optreden van Deense teams in het buitenland. De burgemeester van Vessem, Nederland, wil dat de Koninklijke luchtmacht onmiddellijk een einde maakt aan zijn oefeningen van het uit 5 straaljagers bestaande demonstratie- team, dat gestationeerd is in Eindhoven. Vessem ligt vlak bij Eindhoven.

*****

JOHANNESBURG — Zuidafrika trekt vandaag (dinsdag) zijn laatste militaire eenheden terug uit Angola. Dit is een onderdeel van het bestand waartoe Angola, Cuba en Zuidafrika eerder besloten met bemiddeling van de VS. In 1975 stuurde Zuidafrika zijn troepen naar Angola om de guerilla- beweging Unita te steunen in de strijd tegen het communistische bewind.

*****

WASHINGTON — De VS- regering aanvaardt de juridische uitspraak dat de PLO zijn missie bij de VN in New York open mag houden, maar men wil wel verhinderen dat het PLO- informatie- bureau in Washington wordt heropend, dat in 87 onder druk van het VS- congres gesloten werd. Bij de PLO zag men het als een grote zege.

*****

AMSTERDAM — De dollar steeg maandag bijna 1 cent. De slotkoers in Amsterdam was 2,1100 gulden tegen 2,1010 vrijdag- middag. De middenkoers vanmorgen was 12,1125 gld. In Wall Street steeg de Dow Jones index met 24,01 punten tot 2041,44 pnt. Men wacht af wat de werkloosheidscijfers zijn die vrijdag worden bekend gemaakt.

*****

WARSCHAU — Kardinaal primaat Glemp van Warschau wijdde maandag een 5 meter hoog houten kruis dat met SU- toestemming wordt opgericht op het massagraf van meer dan 4.000 Poolse officieren in Katyn. Deze officieren waren in september 1939 in handen van de Russen gevallen en zouden door Stalins agenten zijn doodgeschoten.

*****

WENEN — In Wolfurt, Oostenrijk, vielen 5 doden en 44 gewonden bij een botsing tussen 2 sneltreinen. Er ontspoorden een paar wagons.

*****

STOCKHOLM — De Zweedse marine heeft dinsdag in een fjord in westelijk Zweden dieptebommen afgeworpen nadat vermoedens waren gerezen dat er zich een buitenlandse onderzee- boot bevond. Men had er geen resulaat mee maar het onderzoek gaat verder.

*****

BUDAPEST — De SU- en Hongaarse strijdkrachten kunnen hun troepen- sterkte in Hongarije reduceren als er bij het ontwapenings- overleg tussen Oost en West een akkoord wordt bereikt, aldus Buitenland- minister Varkonyi van Hongarije in een toespraak tot een conferentie over conventionele ontwapening in Europa. Er zouden in Hongarije 45.000 SU- soldaten gelegerd zijn. Bij de Europese veiligheids- en samenwerkings- conferentie (CVSE) welke in Wenen maandag werd hervat hoopt men in het najaar een slot- document te kunnen produceren.

*****

TRIPOLI — Met liberaliseringsmaatregelen en het inperken van de macht van de Revolutionaire comite's probeert kolonel Al- Gaddafi de onvrede onder de bevolking te bezweren. De volks- steun is na 19 jaar bewind tanende als gevolg van de slechte economische situatie.

*****

TEL AVIV — De SU komt binnenkort met een nieuw initiatief voor vrede in het Midden Oosten omdat Moskou de tijd rijp acht voor werkelijke vooruitgang. Zo meent adviseur Novik van Israels Buitenland- minister Peres. Kern ervan is een internationale vredes- conferentie.

*****

ROME — Het stunt- team van de Italiaanse luchtmacht zal de voor dit jaar gemaakte afspraken nakomen, ondanks de ramp tijdens de vliegshow in Ramstein, Duitsland, waarbij men 3 piloten verloor. In totaal vielen er 47 doden en veel gewonden verkeren in levens- gevaar. Men wil wel maatregelen treffen om de veilligheid van de toeschouwers te verbeteren. Medio september is het Italiaanse team te zien in Saragossa. Het was de 3e ramp waarmee Frecce Tricolori te maken kreeg sinds 1978.

Staatssecretaris: situatie Suriname gewijzigd

Den Haag: gedoogden moeten Nederland uit

DEN HAAG — De Nederlandse staatssecretaris van Justitie, mevrouw Korte- Van Hemel, ziet "geen aanleiding" haar vreemdelingen- beleid ten aanzien van zogenaamde exgedoogde Surinamers in Nederland te wijzigen. De staatssecretaris heeft dit gisteren geantwoord in antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid mevrouw Van Es (PSP).

Mevrouw Korte- Van Hemel is ook niet bereid uitzetting van Surinamers stop te zetten tot een eindvonnis is gewezen in een kort geding, dat is aangespannen door een Surinaamse vrouw.

In dit kort geding, dat morgen wordt voortgezet, heeft de president van de Haagse rechtbank de staatssecretaris gevraagd meer duidelijkheid te verschaffen over de criteria die zij hanteert in haar besluit Surinamers voor uitwijzing in aanmerking te laten komen.

TEGENSTRIJDIGHEID

In een reactie op het antwoord van mevrouw Korte- Van Hemel verklaarde Andrée van Es desgevraagd de staatssecretaris deze week opnieuw vragen over haar beleid te zullen stellen. Het PSP-lid constateert een tegenstrijdigheid tussen enerzijds de verklaringen van Korte- Van Hemel over de uitwijzing van Surinamers en anderzijds de praktijk. Op dit moment is nog geen enkele ex-gedoogde Surinamer Nederland uitgezet.

"Blijkbaar verkeert de staatssecretaris in onzekerheid over de veiligheid van terug te sturen Surinamers", aldus mevrouw Van Es. Zij verwijt de staatssecretaris "haar eigen onzekerheid" te verbergen door deze "over te dragen" op de groep van ongeveer vijfduizend Surinamers die mogelijk voor uitwijzing in aanmerking komt.

Volgens een woordvoerster van Justitie is van "onzekerheid" geen sprake. De zegsvrouw wees gisteren desgevraagd op de uitspraak die onlangs is gedaan in kort gedingen van zes Surinamers. De eis van deze mensen tot een verbod op uitzetting is door de rechtbank afgewezen. "Dit oordeel van de rechter" sterkt de staatssecretaris in haar beleid, aldus de woordvoerster.

DEMOCRATIE

In Nederland wonen ongeveer vijfduizend Surinamers die niet beschikken over een verblijfsvergunning of aan wie geen politiek asiel is verleend. Op 22 februari van dit jaar besloot Korte- Van Hemel Surinamers die na de binnenlandse onrust van 1986 hun land waren ontvlucht niet langer te "gedogen", maar hen de normale procedure te laten doorlopen indien zij in aanraking komen met de Vreemdelingen- politie. De staatssecretaris beriep zich daarbij op de terugkeer van "democratische verhoudingen" in Suriname.

De president van de Haagse rechtbank, mr B. Punt, besloot op 10 juni een kort geding aan te houden, dat is aangespannen door een Surinaamse vrouw die haar uitzetting aanvecht. Mr Punt vroeg de staatssecretaris duidelijker te zijn over de in haar ogen "verbeterde" situatie in Suriname.

UITZONDERING

Inmiddels heeft mevrouw Korte- Van Hemel via de landsadvocaat laten weten welke Surinamers volgens "geobjectiveerde criteria" niet voor uitwijzing in aanmerking komen.

Het betreft alleenstaanden van zestig jaar en ouder, wier kinderen in Nederland wonen en in de kosten van hun levensonderhoud voorzien; alleenstaanden van zeventig jaar en ouder en kinderen van zestien jaar en jonger, die in Nederland bij één van hun ouders verblijven.

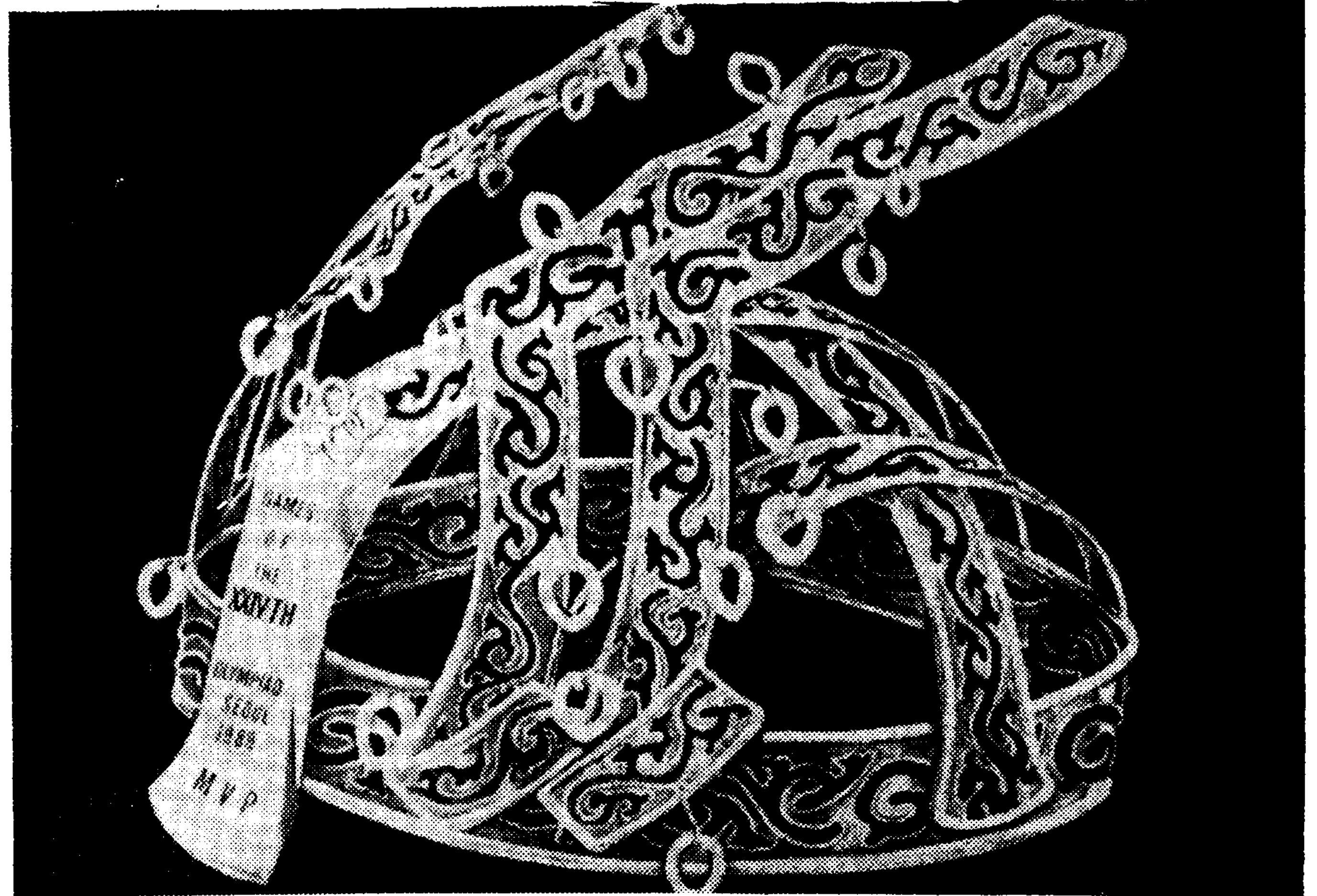
De staatssecretaris heeft zich bij het vaststellen van deze criteria mede gebaseerd op een notitie van het ministerie van Buitenlandse Zaken (BZ) over de huidige politieke Surinaamse situatie. BZ schrijft hierin onder meer dat de mogelijkheid bestaat van "represailles" tegen personen die voor hun komst naar Nederland in conflict zijn geraakt met het voormalige militaire bewind in Suriname.

MIGRATIE-OVERLEG

Volgens mevrouw Van Es van de PSP wijst het rapport van Buitenlandse Zaken duidelijk op het "gevaar" dat voor een aantal ex- -gedoogden bij terugkeer in Suriname dreigt. Het Tweede Kamerlid wil dat mevrouw Korte- Van Hemel, gezien de "onveiligheid die het ministerie van Buitenlandse Zaken constateert", bij uitwijzing steeds "individuele criteria" hanteert. Ook wil zij dat het vreemdelingenbeleid ten aanzien van ex-gedoogden onderdeel uitmaakt van het halfjaarlijkse migratie-overleg tussen Nederland en Suriname.

Mr Angad Gaur, de advocaat van de vrouw wier kort geding morgen wordt voortgezet, zei gisteren desgevraagd te verwachten dat staatssecretaris Korte- Van Hemel haar beleid "nog fanatieker" zal verdedigen. Volgens Gaur toont de bewindsvrouw "weinig animo" voor individuele toetsing. De Haagse advocaat heeft begin deze maand mevrouw Korte- Van Hemel wegens haar vreemdelingebeleid aangeklaagd bij het Europese Hof van Justitie. Deze zaak is nog niet in behandeling genomen.

Kroon voor top-atleet



SEOUL — Met goedkeuring van het IOC mag een Zuidkoreaanse sportkrant deze gouden kroon geven aan 'de' top- atleet van de Olympische Spelen van Seoul. Het hoofddeksel weegt 600 gram, is 11 centimeter hoog en heeft een diameter van 19 centimeter.

BELANGRIJKE ISLAMITISCHE LEIDER WAARSCHUWT ARAFAT

Jeruzalem verandert situatie in Palestijns gevangenenkamp niet

Labour-jeugd in Israël voor overleg met PLO

TEL AVIV — Binnen de Israëlische Arbeiderspartij bestaat er onder de opkomende leiders bereidheid om met de PLO aan tafel te gaan zitten. Overigens werd de PLO vanuit de Islamitische wereld gewaarschuwd om Israël niet te erkennen. Israël zelf acht het niet nodig de omstandigheden in het omstreden Palestijnse gevangenenkamp in de woestijn te verbeteren. Door instanties als het Rode Kruis was daarop kritiek geleverd.

Twee opkomende politici van de Arbeiderspartij hebben gisteren verklaard dat een overwinning van de partij bij de algemene verkiezingen in november de weg kan vrijmaken van besprekingen tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdings- organisatie, PLO. "Wij denken dat sommige elementen binnen de PLO realistischer worden jegens Israël en we moeten hen aanmoedigen door te zeggen dat we bereid zijn onbeperkte besprekingen te openen", verklaarde Eli Dayan, burgemeester van de Israëlische kustplaats Ashkelon. "Als zij Israël erkennen en afzien van terreur menen wij dat wij bereid zijn discussies te hebben met mensen die dat zeggen", zei Dayan tijdens een gesprek met buitenlandse verslaggevers. Dayan verklaarde dat zijn uitlatingen moeten worden gezien in het kader van een nieuw beleid van de Arbeiderspartij dat is goedgekeurd door minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, de kandidaat van de partij voor het premierschap. Israel heeft altijd gezegd, dat het niet met de PLO zou praten.

PLO-LEIDER

De PLO-leiders Salah Khalaf en Bassam Abu Sharif hebben volgens berichten van de afgelopen weken de bereidheid aangegeven het bestaan van Israël te erkennen. De PLO was altijd gebonden aan het Palestijnse handvest waarin staat dat de joodse staat met geweld moet worden vernietigd en moet worden vervangen door een Arabische staat.

Dayans verklaring en commentaren van zijn partijgenoot Avraham Burg, zijn naar wordt aangenomen de eerste in hun soort die zijn gemaakt door vooraanstaande politici van de Arbeiderspartij. De politici gelden als de vooraanstaande "jonge honden" die tot de partijleiding zijn toegetreden in de aanloop naar de verkiezingen op 1 november.

DOORKRUIST

De voorwaarden van de Arbeiderspartij zijn dezelfde als die van de Verenigde Staten voor contacten van de PLO met Washington. De beide politici van Labour zeiden dat de Arbeiderspartij er de voorkeur aan had gegeven onderhandelingen te eisen met alleen Jordanië, maar dat dit beleid is doorkruist door de stap van koning Husayn de banden met de westelijke Joordaanoever te verbreken.

Een hoge Islamitische leider in de bezette Gazastrook heeft de PLO gewaarschuwd, dat het Israël niet mag erkennen. Sheikh Ahmed Yassin, die zowel door de Israëlische autoriteiten als door de Palestijnen wordt gezien als de invloedrijkste Islamitische leider in Gaza, beschuldigde de PLO ervan uit zwakte te buigen voor Israël, door te overwegen de joodste staat te erkennen. "De PLO aanvaardt nu wat zij altijd heeft geweigerd te doen. Ik zeg U, zij buigt nu voor Israël", aldus Yassin (51), die het gebed leidt vanuit een rolstoel. In een vraaggesprek zei hij er niet in te geloven dat Palestijnen die in de bezette gebieden leven de PLO-concessies zullen accepteren, behalve als het gaat om tactische stappen op de korte termijn.

VERDEDIGD

De Israëlische minister van Defensie, Yitzhak Rabin, heeft gisteren de omstandigheden verdedigd in het wijdverbreid bekritiseerde gevangenenkamep Ketziot in de Negev-woesti n. Daar werden eerder deze maand twee Palestijnse gedetineerden tijdens een botsing met militairen doodgeschoten.

De uiterst zware levensomstandigheden in de woestijn en geruchten over schietpartijen in Gaza leidden twee weken geleden tot de onrust, waarna Israëlische troepen, nota bene tijdens een bezoek van een Rode Kruisvertegenwoordiger, het vuur openden. Dit verluidt in militaire bronnen.

Tijdens een aan het incident gewijd debat in het Israëlische parlement erkende Rabin, dat de omstandigheden in het kamp hard zijn, maar hij zei: "Wij hebben niets te verbergen. De omstandigheden..... voldoen onder de huidige toestand aan het doel van het kamp". Rabin verklaarde dat het kamp snel is opgezet om Palestijnen gevangen te houden die zijn gearresteerd tijdens de opstand tegen het Israeëlische bestuur over de bezette Westoever en de Gazastrook. In het kamp Ketziot worden meer dan 2.500 Palestijnen gevangen gehouden, bijna allen zonder vorm van proces. Het kamp ligt in de Negev-woestijn nabij de grens met Egypte.

Voormalige gevangenen van Ketziot beschuldigden gisteren tijdens een persconferentie die was georganiseerd door de Israëlische Liga voor mensen- en burgerrechten Israëlische militairen in het kamp van mishandeling en vernederingen. De zestig-jarige Walid Al-Saifi uit oost-Jeruzalem verklaarde dat hij door soldaten werd gedwongen liedjes te zingen waarin PLO-leider, Yasir Arafat, belachelijk werd gemaakt. Een legerwoordvoerder ontkende de aantijgingen met kracht: "Verzinsels". Volgens hem krijgen gevangenen driemaal zo veel water als soldaten in het kamp.

ORANJESTAD — De Venezolaanse minister van uitenlandse Zaken, German Nava Carrillo (midden links) en minister- president van Aruba, namens het koninkrijk, drukken elkaar de hand na de ondertekening van het drugs- samenwerkingsverdrag in bijzijn van premier Maria Liberia- Peters van de Nederlandse Antillen.



AMIGOE

GISTEREN kon de Amigoe wegens zeer ernstige technische storingen pas laat in de middag verschijnen, waardoor het onmogelijk was om de krant tijdig te verspreiden. Daarom worden er vandaag twee Amigoe's bezorgd: van 29 en van 30 augustus.

Wij bieden onze lezers onze verontschuldigingen aan voor het ongerief.

DIRECTIE

BONN — De Westduitse minister van Defensie Rupert Scholtz heeft met ingang van vandaag (maandag) militaire vlieg- shows in de Duitse bondsrepubliek verboden. Dit geldt ook voor bases van andere NAVO- landen in de bondsrepubliek. Het verbod komt een dag nadat in het Westduitse Ramstein bij een dergelijke show op een Amerikaanse luchtmacht- basis tientallen toeschouwers omkwamen evenals de piloten van drie Italiaanse vliegtuigen toen deze neerstortten tijdens het formatie- vliegen.

Inhoud blijft geheim

Advies over uitlevering Fransen reeds gegeven

WILLEMSTAD — Het Hof heeft de afgelopen week aan de gouverneur, prof dr R. Römer, zijn advies gegeven inzake het uitleverings- verzoek van Frankrijk van de drie mannen, Frank G., William P. en Maxime T. Over de inhoud van dit advies is tot nu toe niets bekend gemaakt. Volgens de wettelijke voorschriften moet dit geheim blijven. Naar verluidt heeft de gouverneur dit advies inmiddels doorgegeven aan de minister van Justitie, mr Ivo Knoppel, die de politieke verantwoordelijkheid draagt. Momenteel verblijven de drie Fransen nog steeds in de gevangenis te Koraal Specht in afwachting van de uitvoering van het besluit van de gouverneur.

Eén van de zes advokaten van het drietal, mr. E.F. Sulvaran, deelde vanochtend mee dat het Hof juridisch geen mogelijkheid ziet om het advies bekend te maken. De advokaten zijn evenmin op de hoogte gesteld van de inhoud. "Alleen al het feit dat het Hof er de volle twee weken over gedaan heeft om zijn advies uit te brengen, bewijst al hoe moeilijk de kwestie van het uitleveringsverzoek is", aldus Sulvaran, die zei dat hij persoonlijk geen aanwijzing had dat de Fransen zullen worden uitgeleverd. "Mochten de gouverneur en de minister van Justitie eventueel toch besluiten dat aan het uitleverings- verzoek van Frankrijk wordt voldaan, dan zullen wij niet aarzelen om een kort geding aan te spannen om de uitlevering te beletten", zo sprak Sulvaran.

De advokaat was van mening dat de vervolging van de Fransen hier te lande voorrang heeft boven de uitlevering aan Frankrijk. Zoals bekend moet het drietal in de Antillen terecht staan wegens verdenking van heling en het plegen van valsheid in geschrifte. Frankrijk heeft om hun uitlevering gevraagd, omdat zij in dat land beschuldigd zijn van handel in verdovende middelen. "Alleen al het feit dat het uitbrengen van het advies zolang geduurd heeft, is voor mij een aanwijzing dat het niet uitgesloten is, dat de Fransen niet uitgewezen zullen worden en in plaats daarvan in de Antillen berecht zullen worden", aldus Sulvaran.

MENSEN

Het gaat de SAUDIARABISCHE PRINSEN sinds het kelderen van de olieprijs niet meer zo voor de wind. Een prins Abdul Faical biedt het huis in Texas dat hij vier jaar geleden liet bouwen op een terrein van een hectare, voor 70 miljoen gulden te koop aan. Volgens makelaar Marilyn Hoffman heeft nog niemand gereflecteerd, maar wil een Japanner een kijkje komen nemen. Het huis, gelegen in een woonwijk van River Oaks bij Houston, telt 10 vertrekken, 10 badkamers met kranen van goud, twee speelzalen, een sportzaal, drie schoorstenen en een zwembad met massageruimten. Het koper en glas van de ingang zijn alleen al meer dan 400.000 gulden waard. Het kadaster van het district slaat het huis van de prins aan voor maar ruim 15 miljoen gulden.

*****

Ouders van medescholieren vinden een GLAZEN KOOI in de klas voor een zesjarig meisje met aids op een speciale school in Tampa in Florida onvoldoende, zo bleek op een "open dag" waarop 150 hunner de kooi bekeken. Deze meet 2.40 bij 1:80 meter en is voorzien van een toilet en een wasgelegenheid." Als het kind wordt toegelaten, komt mijn kind niet", zei een van de ouders die kwamen kijken. De kooi was een compromis dat begin deze week werd gevonden voor de rechter, die oordeelde dat deze het mogelijk maakt dat Eliane toch naar de school kan. Maar ook haar moeder, mevrouw Martinez, is het nog niet eens met deze oplossing. Zij vreest psychologische gevolgen door deze wijze van isoleren en is in beroep gegaan.

*****

MANNEKEN PIS wordt deze week stijlvol in het zonnetje gezet, omdat het symbool van België's humoristische weerbarstigheid dan 600 jaar bestaat: het engelachtige manneke plast een week wijn in plaats van water. Het feest valt op 3 en 4 september. Het eerste beeldje van het vilein glimlachende jongetje in het hart van Brussel stamt volgens de vereniging van vrienden van Manneken Pis uit pakweg het jaar 1.300: op een jaar meer of minder komt het niet aan. Napoleon benoemde het tot brigade-generaal, Eisenhower bracht het na de bevrijding van Brussel in 1944 een officieel bezoek. Het manneken is niet altijd naakt, het beschikt over een uitgebreide garderobe van 445 kostuums, zoals een miniatuur zijden pak dat de Franse koning Louis XV schonk in 1747 en een dress van de Amerikaanse militaire politie, gegeven door Eisenhower. Jacques Stroobant fungeert als officiële kledingadviseur, als zodanig aangesteld door de gemeente Brussel, en hult het manneken geregeld in een van zijn kostuums.

*****

De Amerikaanse zangeres DIANA ROSS is vrijdag van de afgelopen week voorspoedig bevallen van haar vijfde kind en tweede zoon. De vader is de tweede echtgenoot van Ross, de Noorse reder Arne Naess. Hun eerste zoon werd in oktober 1985 geboren. Van haar eerste man Robert Ellis-Silberstein, van wie zij in 1976 scheidde, heeft Diana Ross drie dochters.

*****

Een man in een Indische deelstaat heeft zijn vrouw neus en oren afgesneden omdat hij haar ervan verdacht hem te hebben bedrogen met een ander. Naar de pers in New Delhi berichtte nam de man zijn vrouw mee naar het rijstveld in de buurt van zijn dorpen sprak haar daar aan over de geruchten dat zij hem ontrouw was. Hij trok een mes en sneed haar neus en oren af. Vervolgens drukte hij haar een paar bankbiljetten in de hand en liep weg. De vrouw ging in zware shocktoestand met de oren en het topje van haar neus naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis.

*****



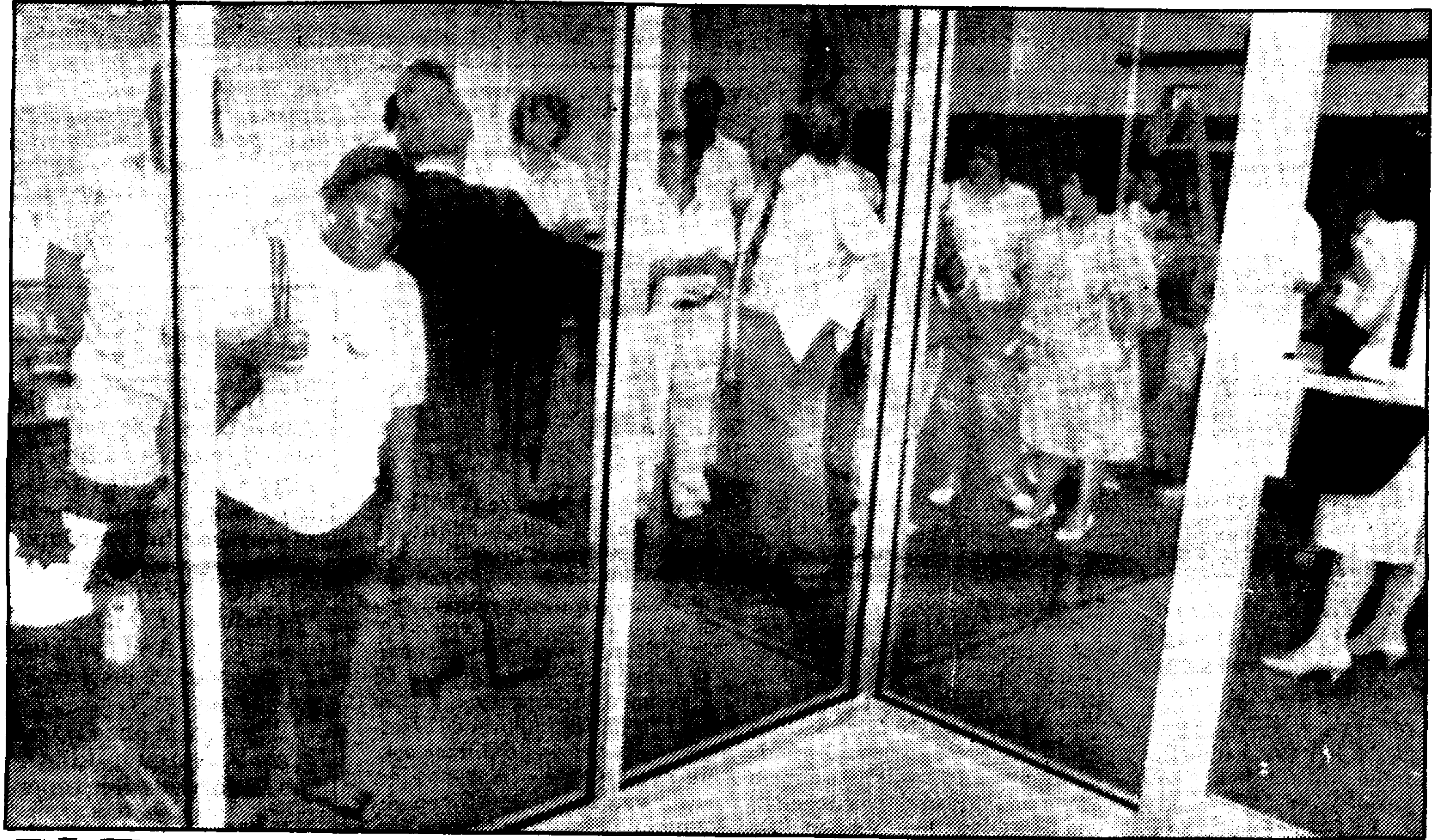
JOZEF KELLY, telefoonmonteur A bij de Setar, herdacht onlangs zijn zilveren dienstjubileum. Bij de foto zien we SETAR's algemeen direkteur, ing J. Weitenberg die de welbekende enveloppe met inhoud aan de jubilaris overhandigt. Dit in tegenwoordigheid van mevrouw Kelly en minister van vervoer en communicatie mr Angel Bermudez.

*****

De primaire oorzaak van de recente MASSALE ZEEHONDENSTERFTE in de Baltische en Noordzee is een infectie met hondenziektevirus of een virus dat hieraan zeer nauw verwant is. Dit werd bekend gemaakt door het Rijksinstituut voor volksgezondheid en milieuhygiëne in Pieterburen.

*****

Het Utrechtse Universiteitsmuseum is getroffen door een exotische, maar brutale diefstal. Inbrekers zijn er enkele dagen geleden vandoor gegaan met 25 schedels van dierskeletten. Dat heeft de Universiteit vrijdag bekendgemaakt. Vogels zoals een struisvogel, zeearend en zoogdieren als een panter en een zeehond zijn hun koppen kwijt. De skelettencollectie is volgens de reparateur van de ontbrekende onderdelen van grote historische waarde en kost ongeveer 45.000 gulden. De dieven zijn vermoedelijk door het dak van het museum naar binnen gedrongen, want de alarminstallatie is niet afgegaan. Om herhaling te voorkomen is het dak van het museum nu ook beveiligd.



Wega di Number CURAÇAO

6259
2838
9359

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt: «Sigfried Simon (Fort Waakzaamheid)»; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito: «Betto Adriaan»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Crime Story; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.15 Sport Aid '88 (augustus); 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Leu fo'i kas met Robby Schouten; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Strong Medicine» (part 1); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Planeta 3; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

KERK STA ROSA DE LIMA: 19.00 uur hoogmis t.g.v. 150-jaar parochiefeest.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 september 1988 gelegenheid tot bezichtiging expositie beeldhouwwerken 'Rythm and Caress' van Norva en Nel Simon.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.
t/m 8 september 1988 expositie schilderijen en collages van Tony Monsanto.

AKADEMIA DI ARTE KORSOU (Roodeweg): openingstijden dagelijks van 09.00-12.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag ook van 19.00-22.00 uur.
t/m 4 september 1988 expositie keramische werken van de Venezolaanse kunstenaar Omar Zarraga.

*****

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten va artsen van Bandabao (3e distrikt) kunn spoedgevallen telefoon 641658 belle dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische trikten kunnen voor spoedgevalle artsenpraktijk van hun eigen huisarts be het antwoordapparaat zal dan meded wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduyn naast UNA, tel.: 85544): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 op zon- en feestdagen alsmede op wer gen na 17.00 uur voor spoedgevallen 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGR (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maan t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zater de gehele dag gesloten; na 17.00 uur ku de zuster van de wacht bellen: zuster Bo mans, tel.: 76282, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur all volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmid van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraa

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (vo heen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; opend van maandag t/m vrijdag van 07. 18.00 uur; de wacht heeft zuster Caup tel.: 88614.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fam geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor S Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSO voor meer informatie kunt u de volgen nummers bellen: 75628, 672289 en 5550

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkanto Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: ma dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11. uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangeteke de stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsd en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 17.00 uur.
DIERENARTS: **Veterinaire Dienst, Pare tel.: 614000.**

DIERENASIEL: dagelijks geopend va 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterd van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, te 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geope van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155, te 80800.
Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098 79567.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWE GING
Brievengat: iedere maandag- e woensdagavond om 19.30 uur te Jirajara weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond o 19.30 uur te **Openbare Basisschoo Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

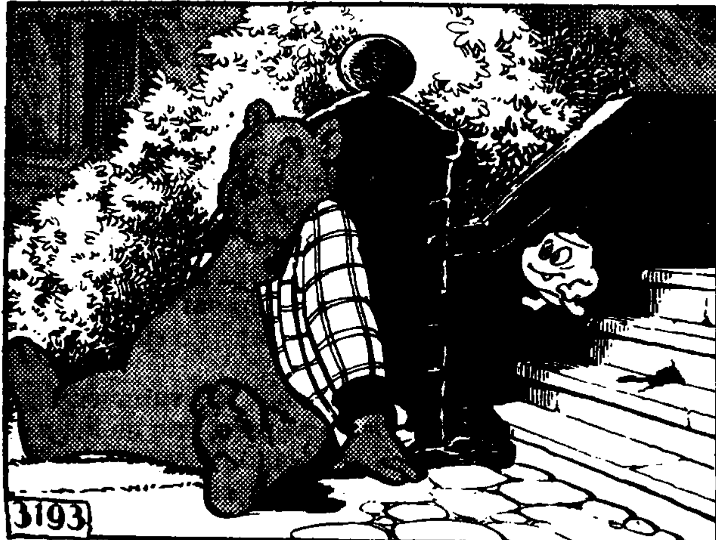
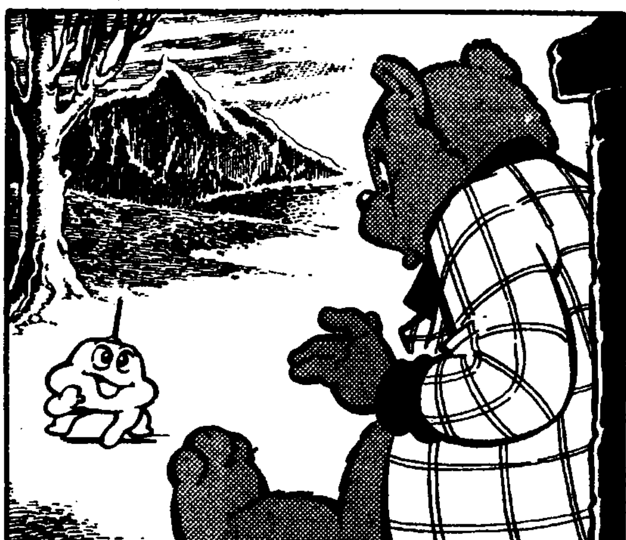
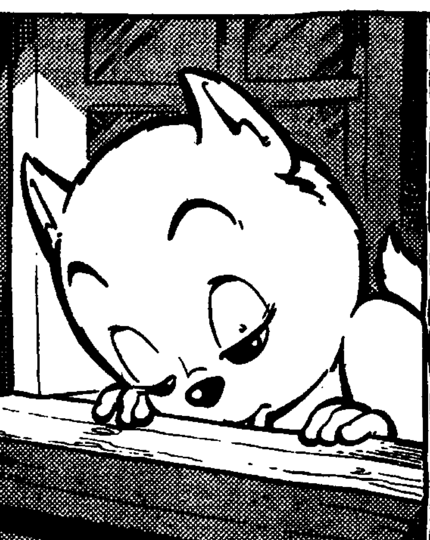
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder

3193 — Heer Ollie zat droevig op de grond buiten het hotel en staarde naar de vale dageraad. "Alleen en verlaten", mompelde hij voor zich heen. "Miskend en zonder toekomst. Wat moet er van mij worden? Een marmeren heer, die men misschien als kapstok gebruiken zal. Het is wel ver met mij gekomen!"

Hij onderdrukte een snik, maar toen klonk het geluid van metalen voetstapjes achter hem. Het was het loop-pratertje, dat zuiver op de neurotische trillingen van zijn eigenaar was afgestemd en na lang zoeken op hem toesnelde.

"Ach, wat prettig!" riep het, "prettig gedanst en nu maar genieten van de prille morgenstond!"

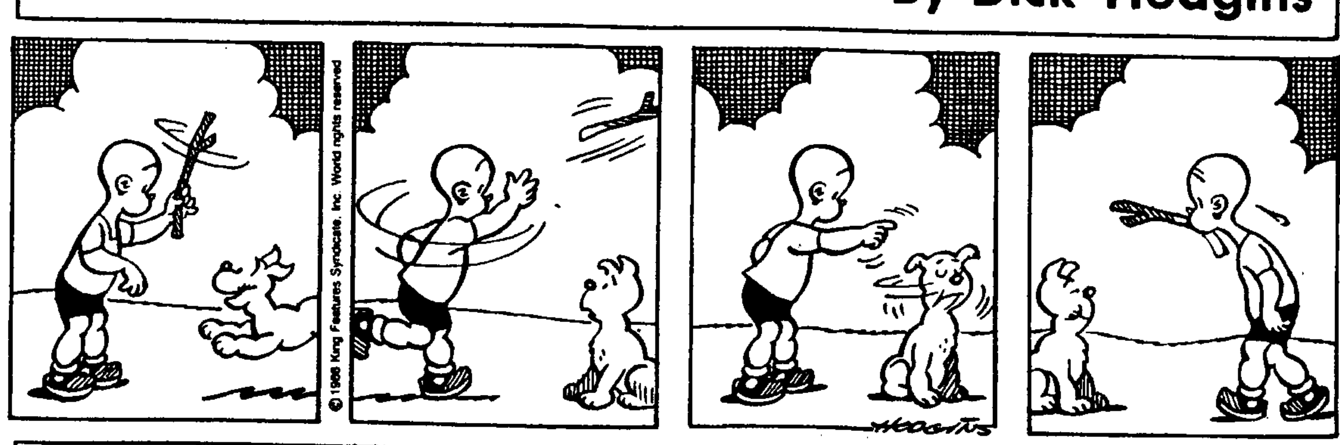
"Ik heb niet prettig gedanst", zei heer Ollie bitter. "Ik ben door de vloer gezakt en buiten de deur gezet. Ik had er nooit aan moeten beginnen".

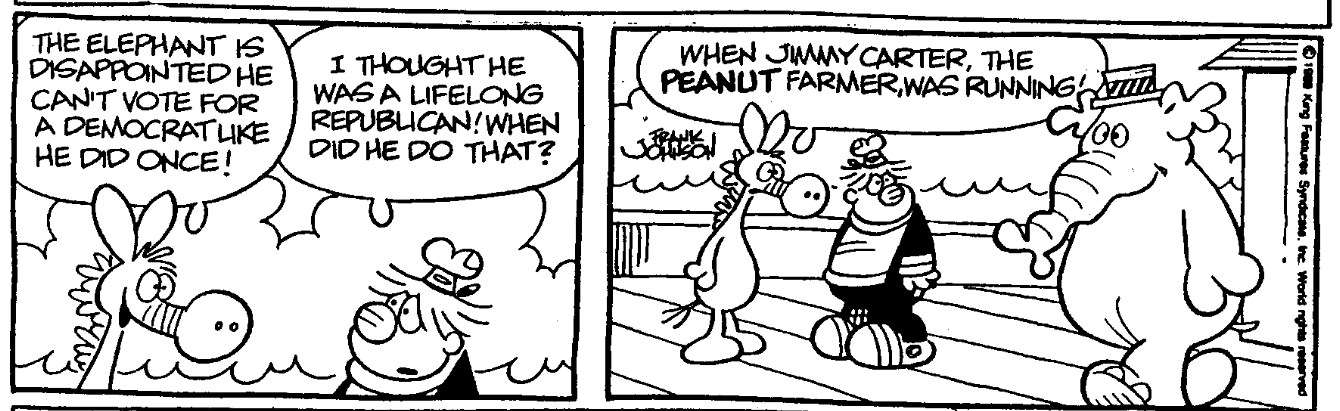
"Alle begin is moeilijk", zei het loop-pratertje opgewekt. "Men valt en staat weer op. Daar leert men van. Daar wordt men sterk en gezond van!"

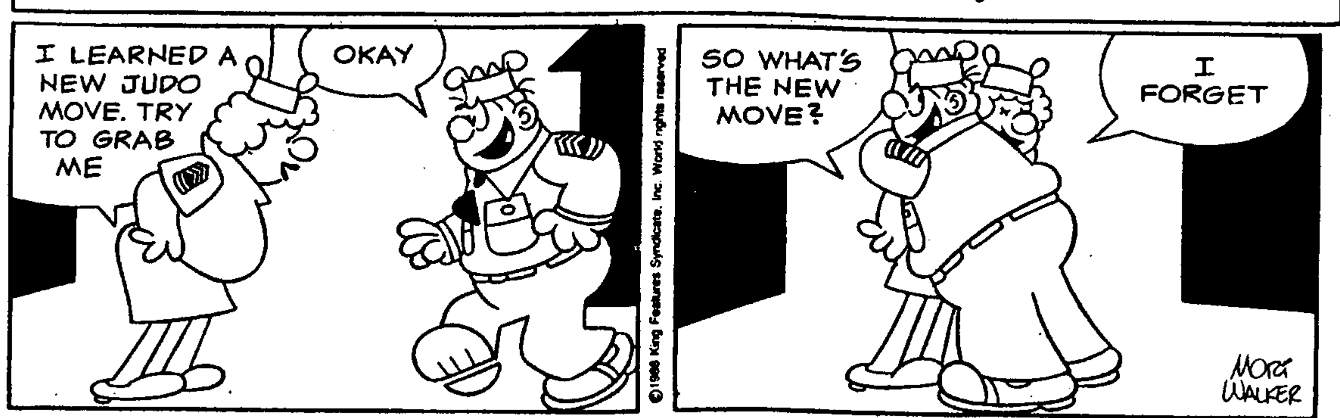
"Ik niet", zei heer Ollie droevig. "Als ik val zi n mijn benen te zwaar om weer op te staan, dat heb ik gemerkt. En het wordt niet beter - alleen maar erger. En ik geniet niet van de morgenstond; ik heb het koud".

Zijn stem sloeg over en trok de aandacht van Tom Poes, die toevallig wakker was.

"Dat gaat zo niet langer", mompelde die, zi n hoofd uit het venster stekend. "Er moet nodig iets gedaan worden!"









Nieuwe menukaart Princess Beach Hotel

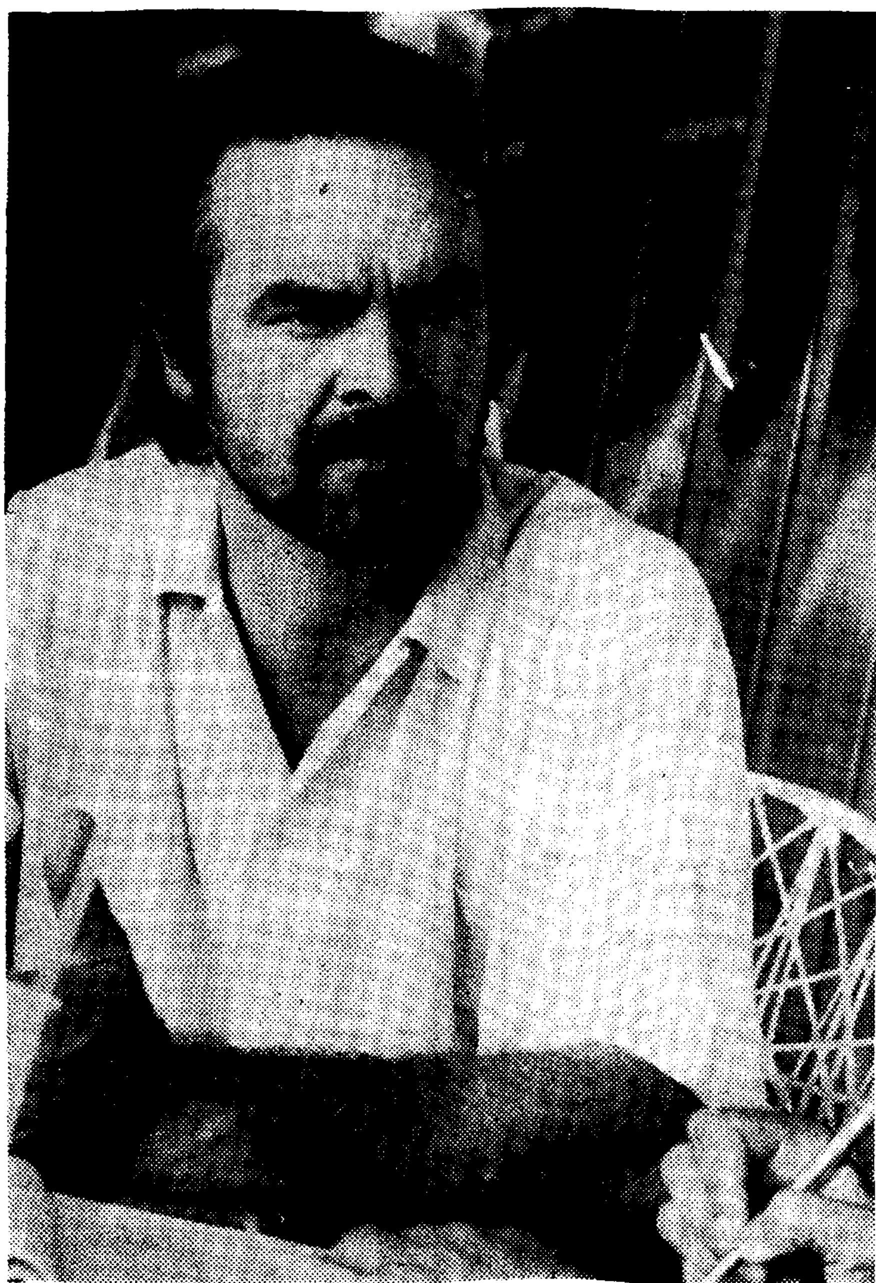
John Halvemaan onderwerpt hotelkeuken aan kritisch onderzoek

WILLEMSTAD — "De ont-kkeling in het restaurant-zen op Curaçao is jaren ge-len gestopt. Ik heb ge-nstateerd dat alles wat de ken betreft minstens tien r oud is". Dit zegt John lvemaan, voormalig chef-k en wijnkoper bij het nstel- Hotel in Amsterdam. p verzoek van de directie n het Princess Beach Hotel Casino is hij als consulent or enkele weken naar Cu-ção gekomen om een analy-van de keuken en het res-urant te maken. Tevens eft hij in nauwe samenwer-g met de twaalf koks een uwe menukaart opgesteld e begin volgende maand in-voerd zal worden. De gas-kunnen dan kiezen uit een varieerde sortering van zo-l buitenlandse als lokale rechten.

Tot vier jaar geleden werkte als chef- kok bij het Amstel tel. Dat werk wilde ik echter t blijven doen tot mijn vijfen-tigste. Mijn vrouw, Esther, en gingen toen op zoek naar een k voor een eigen restaurant. t plekje hebben we inmiddels vonden, maar het duurde tot i van dit jaar, voordat de er-cht rond was. Tot die tijd rkte ik als gast chefkok in ver-hillende restaurants. Ik be-rkte toen dat er een duidelijke hoefte aan advies bestaat. Bij nmige eetgelegenheden was alleen restauranthouder, bij dere moesten grote verande-gen doorgevoerd worden", aldus Halvemaan.

Hij verklaarde dat hij tijdens een cursus computer- management vernomen had dat op Curaçao een consulent gezocht werd met veel ervaring in de restaurant- business. Na zijn komst op 16 juli ontdekte Halvemaan al snel dat de restaurants niet alleen die in het Princess Beach Hotel maar over heel Curaçao qua ontwikkeling vele jaren achterliepen bij die in Europa. "Mijn ervaring hier is dat de gemiddelde vooropleiding hier laag is. Er is geen middelbare of hogere vakschool. Alles wat de keuken betreft is tien jaar oud. Verder is iedereen hier individueel bezig. Tot mijn verbazing heb ik geconstateerd dat er geen club van chef- koks is. Als bijvoorbeeld tien chefkoks naar een leverancier gaan, staan ze sterker. Nu hebben de importeurs een monopolie- positie en bepalen zij wat op Curaçao gegeten wordt", aldus Halvemaan.

Wat de Franse restaurants op ons eiland betreft heeft Halvemaan nogal wat kritiek: "relatief duur en van slechte kwaliteit. Van de acht maaltijden die ik in Franse restaurants heb gegeten was slechts één goed. De menukaarten vertonen weinig onderlinge verschillen. Toen ben ik gaan kijken hoe de mensen zelf koken. Lokale mensen zijn kritisch op krioyo- eten. Daarom zijn de restaurants die dat voedsel serveren ook alert. In de Europese restaurants wordt vrijwel alles lukraak geaccepteerd. De kwestie is dat zowel het publiek



...JOHN HALVEMAAN...

als de restaurateurs opgevoed moeten worden. Alleen op deze wijze, als mensen kritischer op restaurantvoedsel zijn, kun je de kwaliteit ervan verbeteren".

WIJN

Verder zei Halvemaan dat de koks hier niet creatief zijn. "In alle restaurants worden altijd dezelfde gerechten geserveerd. Daarnaast zijn de prijzen van wijn erg duur. De verhouding prijs en kwaliteit is vaak mis: als de prijs hoog is en de kwaliteit is goed, dan is dat nog een acceptabele zaak. Vaak is echter de prijs hoog èn de kwaliteit laag, een tegenstrijdige zaak dus. En in het laagseizoen zijn vele wijnen zelfs niet te krijgen. Door het invoeren van koeling zou de wijnopslag aanzienlijk verbeterd kunnen worden. Overal is airconditioning, waarom moet een restaurant van naam hierbij dan achterblijven? Een goed restaurant moet haar gasten altijd ter wille kunnen zijn", aldus Halvemaan.

Ook aan de keuken in het Princess Beach Hotel zijn volgens hem de ontwikkelingen op kooktechnisch vlak voorbij gegaan. "De technieken zijn in de loop der jaren steeds beter geworden. Eerst was er de hete- luchtoven. Dit is een oven, waarin de lucht circuleert, waardoor hij gelijkmatiger bakt. Het nadeel is echter dat het bakken te snel gaat en het voedsel uitdroogt. Toen is de mogelijkheid gekomen om vocht toe te voegen voor het braden. Daarna kwamen er ovens alleen voor stomen of alleen braden. Het laatste gebeurt bij een lage temeratuur van 65 graden Celsius: het vlees braadt langzamer, maar je houdt meer vlees over. Het nieuwste is een oven die werkt met stoom van 250 graden Celsius. De stoom is droog, zodat je er gerust brood in kunt bakken en vlees of eten uit de koelkast in kunt opwarmen, zonder dat dit uitdroogt".

SOUS-VIDE

"Het allernieuwste is 'sous- vide' koken: vlees of vis wordt in een plastic zak gedaan en alle lucht wordt er dan uitgehaald (gevacumeerd koken). Gekookt wordt op 65 graden. Het voordeel hiervan is dat alle smaken in het vlees blijven. Dit voedsel kun je verpakt in plastic bij een temperatuur van vijf graden Celsius wel drie weken in de koelkast bewaren. Zeer economisch voor catering. Het gevaar hiervan is echter, dat als je onhygiënisch werkt, je bacteriebommen kweekt. Levensgevaarlijk voor de volksgezondheid dus.".

De nieuwe menukaart van het Princess Beach Hotel is reeds bij de drukker. "Vrijwel alle oude gerechten hadden dezelfde ingrediënten en zijn dan ook van de lijst afgevoerd. De hele koksbrigade heeft de nieuwe gerechten moeten leren bereiden. Je kunt tenslotte niet iets op de menukaart zetten, wat men niet kan koken". Halvemaan ervaart het gebrek aan variatie in de ingrediënten op Curaçao als een nadeel. Bij de samenstelling van de nieuwe kaart is dan ook veel rekening gehouden met de beschikbaarheid hiervan. Op het nieuwe menu zijn een aantal lokale en Italiaanse gerechten ingevoerd. "Italië is tenslotte ook een warm land, dus die gerechten zullen het hier wel goed doen". Verder viel hem hier het gemis aan culinaire bladen op, waarvoor in Nederland een breed publiek bestaat.

TRUCKI PAN

Op de nieuwe lunchkaart staan ondermeer gegrilde aubergines op het menu. 'Trucki pan' met kip en banaan ontbreken evenmin. Op de New Orleans Jazz Night op woendag kunnen bezoekers genieten van een koude sla met warme vis. Voor het diner à la carte staan bijvoorbeeld aardappelkoekjes met gemarineerde zalm en zure room, of aardappelsla met karko, yambo en garnalen in koude 'pikasaus', stoba en 'filet mignon' met ananas/peper saus op de menulijst. En wat dacht u van 'gegratineerd fruit' als toetje?

Op 3 september vertrekt John Halvemaan weer naar Nederland om de bouw van zijn eigen restaurant te beginnen. Zijn vertrek heeft hij een week uitgesteld om zijn werk op Curaçao te kunnen afronden. "Adviseren is altijd tijdelijk. Pas als iemand gemotiveerd en geïnteresseerd is kun je veranderingen doorvoeren. Daarbij kun je geen vijf jaar in de ontwikkeling overslaan. Koken is creatief bezig zijn: elke keer is het gerecht weer anders".

OEKEN NAAR MOGELIJKE VORM SANCTIES

Verslag dr Kibbelaar: bestuur hoeft niet naar huis

Problemen in ziekenhuis zijn met juiste hulp op te lossen

WILLEMSTAD — "In het Sint Elisabeth Hospitaal (Se-ls) is voldoende potentieel aanwezig om de problemen et de juiste hulp op eigen kracht op te lossen. Alle genoem-oorzaken kunnen met enige moeite worden weggeno-en", dat zegt dr Mac Kibbelaar, hoofd van de Geneeskun-ge Gezondheids Dienst (GGD) in een verslag van zijn be-rekingen met alle bij het Sehos betrokken partijen. Kibbelaar werd door het Bestuurscollege aangesteld om n inventaris te maken van de problemen in het ziekenhuis aanbevelingen te doen om tot een mogelijke oplossing te men. Hij stelt voor om een projectgroep in het leven te epen met afgevaardigden van zowel de overheid als het hos- bestuur die binnen zes maanden een samenwer-ngsvorm moeten ontwerpen met betrekking tot de ex-loitatie van het Sehos.

"Een vorm waarbij de leiding, onderscheiden, ver-twoordelijk gesteld kan worden voor haar beleid, met ogelijkheden tot eventuele sancties, is een conditio sine a non. De stichtingsvorm leent zich niet voldoende hier-e", aldus dr Kibbelaar in zijn verslag.

De Amigoe heeft meerdere len uitgebreid bericht over de oblemen in het ziekenhuis. e zijn er al jaren, maar enige anden geleden laaiden de ge-oederen weer hoog op toen het hos- bestuur onaangekondigd statuten gewijzigd bleek te bben. Dat leidde tot een golf n protesten, niet alleen van di-te betrokkenen, maar ook van dere groeperingen in onze sa-enleving. Het Bestuurscolle-, die zich al die tijd afzijdig had houden, besloot in te grijpen gaf dr Mac Kibbelaar de dracht een inventaris te ma-n van de problemen.

PROJECTGROEP

Zijn verslag ligt al geruime d bij gedeputeerde Nelson onte. Daar is evenwel nog geen slissing over genomen. Zowel t Bestuurscollege als het Se-s- bestuur zullen hun handte-ning moeten plaatsen onder n overeenkomst waarin be-ald wordt dat een projectgroep staande uit zowel overheids-rtegenwoordigers als be-uursleden van het Sehos, bin-n zes maanden een samenwer-ngsvorm moet ontwerpen.

Dr Kibbelaar heeft met ver-hillende groeperingen in het ekenhuis gesproken en naar nleiding daarvan zijn ndpunt bepaald. Dat komt idelijk naar voren in zijn ver-ag: "Ik zal de laatste zijn om te ggen dat dit bestuur naar huis oet", aldus Kibbelaar. Het ootste probleem is volgens ibbelaar dat de diverse ver-twoordelijkheden erg on-idelijk zijn geregeld. "Alle-erst is er de omstandigheid dat t bestuur van het Sint Elisa-th Hospitaal aan geen enkele stantie verantwoording hoeft te leggen. Dit heeft ondermeer t gevolg dat er ook geen effec-ve controle op het bestuursbe-id gevoerd kan worden."

De directie heeft dan wel de rantwoordelijkheid voor het gelijkse reilen en zeilen in het ziekenhuis, maar het mist de elementaire instrumenten om hieraan gevolg te kunnen geven. Het gaat tenslotte om een bedrijf met meer dan 1000 man (vrouw) personeel voor meer dan 600 patiënten", aldus dr Kibbelaar in zijn verslag. "De medische staf heeft ook een veel te wazige positie. Erger is het gesteld met de positie van de medische specialisten die niet in dienst zijn van het ziekenhuis. Zij zijn uiteindelijk vanwege de bestaande structuren geen verantwoording schuldig aan noch directie noch bestuur voor hun medisch handelen terwijl zij voor het grootste deel de activiteiten in het ziekenhuis bepalen. Er ontbreken zelfs elementaire huisregels waardoor hun functioneren ongunstig wordt beinvloed."

"Deze onheilzame situatie heeft vaak tot consequentie dat het bestuur dat de facto geen reële zeggenschap heeft op degene die de signatuur van haar ziekenhuis bepaalt, de jure verantwoordelijk kan, en vaak ook moet worden gesteld, voor de meest uiteenloopende (wan)toestanden. Veelal wordt nog gerekend op mondelinge 'gentlemen's' afspraken van weleer."

GEDEMOTIVEERD

Zorgwekkend noemt dr Kibbelaar het tekort aan ervaren verpleegkundigen. In de tweede plaats worden enige vitale posten bezet door minder bekwaam of veelvuldig absent personeel waardoor de desbetreffende afdelingen slecht functioneren. Bovendien is het verplegend personeel gedemotiveerd door het gebrek aan leiding, de algehele onzekerheid en de nog steeds denigrerende houding van nog veel medische specialisten.

Dat er nog steeds geen basisovereenkomst is met de specialisten vindt Kibbelaar een kwalijke zaak en "tekenend voor de slechte gezagsverhouding". "Hierdoor heeft het hospitaal geen greep op de specialisten. Individueel doen zij wat ze willen. Aan de specialisten worden geen eisen gesteld over de kwaliteit van de geleverde zorg." Kibbelaar meent dan ook dat de medische specialist meer verantwoordelijkheid moet dragen en pleit voor een "gesloten ziekenhuis met full time dienstverband voor de medische specialist". Dat zou via een overgangssituatie bereikt moeten worden. "Voor een ieder moet duidelijk worden dat in een ziekenhuis de specialist in grote mate de signatuur bepaalt." Een terechte zaak, meent dr Kibbelaar maar die specialist moet daarvoor wel verantwoordelijk zijn.

Het hoofd van de GGD meent ook dat er éen reductie moet komen in het aantal bedden en daarmee een personeels- reorganisatie. "De interne organisatie moet zodanig worden gewijzigd, dat de motivatie van het personeel wordt vergroot en er dient gestreefd te worden naar 'incentives' die leiden tot 'jobsatisfaction'. Dit laatste moet dan vooral de dienstverlening aan het ziekbed verbeteren." De positie van de Poli Nobo moet ook versterkt worden, zo noemt Kibbelaar verder, niet alleen om het aantal opnames en beddagen te verminderen maar tevens om de continue fysieke aanwezigheid van de medische specialist in het ziekenhuis te bewerkstelligen.

"Budgettering van het ziekenhuis moet ertoe leiden dat de directie een beleid gaat voeren dat meer gericht is op kosten- reductie en niet meer op inkomstenverhoging. Een overgangs- vorm is de invoering van een zogenaamd 'all-in dagtarief'."

Dat het ziekenhuis onder leiding van een stichtings- bestuur staat, is volgens dr Kibbelaar niet juist omdat een stichtingsvorm niet voldoende waarborg biedt voor verantwoordelijkheden en sancties. "Teneinde de overheid in de gelegenheid te stellen om op rationale basis een beleid met betrekking tot de intramurale zorg te voeren, zal het ziekenhuis met een afgesproken frequentie, statistische gegevens van zowel financiële als medische aard moeten verstrekken aan de overheid." Daarnaast pleit dr Kibbelaar voor een kaderwet op het ziekenhuiswezen. Dat zo'n wet er nog niet is, noemt hij "een grove nalatigheid van de overheid, zowel op professioneel als politiek niveau".

De projectgroep die naar mening van dr Kibbelaar met de reorganisatie van het ziekenhuis belast moet worden, dient alle door hem genoemde problemen aan te pakken in een tijdsbestek van zes maanden. "De werkelijke benadering van de problematiek zal nu echt van start gaan. Indien alle betrokken groeperingen dezelfde bereidwilligheid tonen als in de afgelopen weken om te participeren, maakt het ziekenhuis een reële kans uit de impasse van de afgelopen jaren te geraken", aldus dr Mac Kibbelaar tot slot van zijn verslag.

Folders bijstand

WILLEMSTAD — Er zijn folders in de Papiamentse taal verschenen, waarin precies kan worden nagegaan wanneer, waar en op welk tijdstip de onderstand geïnd kan worden, of wanneer het ouderdoms- pensioen wordt uitgekeerd.

WILLEMSTAD — Onlangs heeft de Moret groep (registeraccountants, belasting- consulenten, organisatie adviseurs) het juridisch/fiscaal zakboek "Antillen Info" uitgebracht. Gisteren is deze uitgave officieel aangeboden door vertegenwoordigers van Moret Curaçao aan minister van Financiën Gilbert de Paula.

De publicatie geeft op overzichtelijke wijze informatie omtrent een veelheid van onderwerpen welke voor de ondermeer dan wel de (potentiële) investeerder van belang zijn. Aan belasting en investerings- faciliteiten is ruime aandacht besteed.

De onderwerpen zijn alfabetisch gerangschikt, zodat de lezer eenvoudig en efficiënt de benodigde informatie kan opslaan. Teneinde een zo groot mogelijke kring te bereiken, is Antillen Info door de Moret Groep in twee talen uitgegeven, te weten het Nederlands en het Engels. Aldus wordt mede beoogd, een bijdrage te leveren aan de internationale bekendheid van de Nederlandse Antillen. Het zakboek is mede tot stand gekomen dankzij de inzet van mr. E.L. Joubert.

Antillen Info zal in september ook worden uitgereikt op het jaarcongres van de International Fiscal Association. De Moret groep, lid van Arthur Young International, viert dit jaar haar veertigjarig verblijf op Curaçao.

Foto: v.l.n.r.: H.J. Geerings, R.A. minister van Financiën, De Paula; E.A. Seferina, R.A. en mr. E.G. Praag, fiscaal jurist.



MANILA — Twee mannen die vast kwamen te zitten in een verkeers- opstopping in Manila leverden een vuurgevecht met soldaten die de Z[illegible] oppositie- leider Kim [illegible] bewaakten. Van de auto werd 1 inzittende gedood en 2 liepen verwondingen op. Dit gebeurde buiten een restaurant waar de regering ter ere van Kim een feestje had georganiseerd waarbij ook Defensie- minister Ramos aanwezig was. Het feestje ging gewoon door.

GRADICIMIENTO/INVITACION

Na nomber di [illegible] y demas familiarnan [illegible] gradicimiento tur esnan cu di un of otro manera a mustra [illegible] na ora di enfermedad, fallecimiento y entiero di nos [illegible] y querida mama, wela, bisawela, ruman y suegra.

SRA. VDA. CONSTANZA [illegible] VAN DER [illegible]

Gradicimiento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans [illegible] y tambe na Agencia Funeraria del Pueblo.

Tambe na Dr. O. Wever, Dr. A. Saladin y zusternan [illegible] Hospital [illegible]

[illegible] invita pa e santo sacrificio di misa [illegible] Diamars 30 augustus na Kapel di Madiki [illegible] Diarazon 31 augustus y Diahuebs dia 1 september [illegible] San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

[illegible] y atencion lo keda semper den [illegible]

FREE FOR ALL BIJ SPELEVAREN

Toeriste vaart na aanvaring gewoon door

Regering bespreekt dodelijk ongeval watersport-sector

ORANJESTAD — Omstreeks kwart voor vijf vond gisteren voor het Golden Tulip Aruba Caribbean hotel in zee een ongeval plaats, waarbij de eigenaar van Aquarella Watersports, Wai Ning Ng (29), met zijn wave-runner Yamaha (soort jetski) in botsing kwam met een Free Fire mini-speedboat van Caribbean Watersports. Het slachtoffer werd naar het hospitaal gebracht, waar bleek dat hij vooral inwendig gewond was geraakt. Omstreeks zes uur bleek hij aan de bekomen verwondingen te zijn overleden.

Toen het slachtoffer met achterop zijn wave-runner een passagier, in de richting van de kust ging, kwam een speedboat in hun richting, die bestuurd werd door een toeriste die naast haar een kind had zitten. De bestuurder van de wave-runner, die de speedboat met grote snelheid zag naderen, verminderde direct vaart om af te wachten wat de boot zou doen. De boot kwam op de wave-runner af, raakte deze en de bestuurster van de boot voer desondanks door. De boot werd bij de verhuurinrichting weer afgeleverd.

ONDERZOEK

Inmiddels werd het slachtoffer, dat aan zijn borst was geraakt, met spoed naar het hospitaal gebracht, de duo-passagier kwam met de schrik vrij. Naar de juiste toedracht wordt een onderzoek ingesteld.

Gistermorgen nog hadden enige eigenaren van watersport-verhuurinrichtingen vergaderd om tezamen een standpunt te bepalen en een gesprek met de minister van Justitie aan te vragen. De vergadering werd in het kantoortje van de Strandpolitie gehouden waarbij de eigenaren op de hoogte werden gesteld van de bestaande wetten en voorwaarden. De wens werd uitgesproken om gezamenlijk de vele watersport- problemen aan te gaan pakken.

In de ministerraad van vandaag zou dit ongeval worden besproken alsmede de 'free for all'-mentaliteit dat in de watersport-activiteiten heerst. De regering heeft gezorgd, dat er politiecontrole kwam, de wetgeving werd aangepast en boeien werden geplaatst.

Niet uitsloten wordt geacht dat de regering zal belsuiten voorlopig alle watersport- activiteiten stop te zetten. Mogelijk zal getracht worden ergens een gedeelte van de zee af te bakenen waar slechts watersport beoefend kan worden.

OPA opgericht

ORANJESTAD — Tijdens de vergadering van overheids- gepensioneerden in de Douaneclub Dakota werd definitief besloten tot de oprichting van Organisacion di Pensionadónan Arubano (OPA).

Het tijdelijke bestuur bestaat uit: J.R. Dorotaal, H.S. Reeder, C.E. Mimie, E. Dirksz, P.[J. van Dijk, Herman Kuiuperi en D.R.E. Jackson. Het bestuur heeft als eerste taak het samenstellen van de statuten enz.

Tijdens de bijeenkomst was ook aanwezig de voorzitter van de Bond van Gepensioneerden Nederlandse Antillen en Aruba (BGNAA), mr Bert van Gool, die een nadere toelichting gaf van de besprekingen die de afgelopen dagen op Aruba en de Antillen worden gevoerd.

Het oprichten van OPA is het gevolg van het initiatief, dat Norma Arends nam in verband met de vele problemen die ontstonden toen gepensioneerden gedwongen werden hun recepten bij bepaalde botica's in San Nicolas en Savaneta te halen. Tijdens de vergadering werd aan Norma Arends dank gebracht voor haar initiatief.

PDA: kritiek op import buitenlandse arbeidskrachten

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de politieke partij PDA blijkt dat dr Berlinski en zijn bestuur niet gelukkig zijn over het feit dat volgens hen een grote groep makamba's door de regering in dienst wordt genomen.

Volgens de PDA kan het merendeel van de "geïmporteerde" arbeidskrachten niet werken zonder hulp van de landskinderen. Specifiek noemt de PDA het geval van een landskind die slaagde als arts doch tegengewerkt werd — volgens de PDA — doch nu belast werd als bedrijfsarts. De PDA begrijpt een dergelijke behandeling niet.

ORANJESTAD — De anti-drugs- atleet Kenneth Croes, in gesprek met minister- president mr Henny Eman en de Venezolaanse minister van uitenlandse zaken, German Nava Carrillo, in Fort Zoutman waar maandag de ondertekening plaats vond van de anti-drugs-samenwerkings- overeenkomst tussen het koninkrijk en Venezuela. Kenneth Croes probeerde zaterdag van Aruba naar Venezuela te zwemmen, slaagde hier niet in, maar wist toch aan boord van een jacht Venezuela te bereiken waar hij — namens de jeugd van Aruba — een medaillon met een anti-drugsboodschap erin gegrafeerd, aan de Venezolaanse jeugd overhandigde.

Foto: Kenneth Croes laat de bewindslieden een medaillon zien dat veel gelijkenis vertoont met het originele medaillon.



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
20.15 uur *Masquerade* (18 jr.).
20.45 uur *Satisfaction* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Wall Street* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Anna, tel.: 280181
Paariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254/24300 (hospitaal).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 25050.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Care Bears: «Lost at Sea»; 18.30 CNN international news; 19.30 Political program; 19.45 Purba ku Besshi; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf: «Try to remember» (part 1); 21.00 Special program; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Heman and the Masters of the Universe; 18.30 CNN international news; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Documentary: «Quest for healing (choices)»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

AMNESTY INTERNATIONAL **(afd. Aruba):** 20.00 uur schrijfavond - Krantenzaal, Biblioteca Nacional.

BONBINI FESTIVAL: 18.30 uur in Fort Zoutman (optreden van dansgroep Mangusá, kah'i orgel Mi Recuerdo en Tipico Latino).

TONEEL: 20.30 uur opvoering van 'Un kama pa dos' gebracht door toneelgroep 'Extenshon '87 o.l.v. R.A. Nicholson.

ORANJESTAD — De ondertekening van het drugs- samenwerkingsverdrag tussen het koninkrijk en Venezuela vond maandagmorgen in Fort Zoutman plaats in aanwezigheid van gezagdragers en vertegenwoordigers van Justitie, het consultatief mechanisme en andere genodigden.

SPORT
VOETBAL (AVB): 20.00 uur (semifinale) Estrella vs Bubali - Lago Sportpark.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden):** openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

*****

Judolessen Piedra Plat

PIEDRA PLAT — Met ingang van donderdag zullen de judolessen te Piedra Plat weer beginnen onder leiding van judoleraar Ralph Guda.

De lessen worden gehouden op dinsdag en donderdag van vijf tot zes uur voor nieuwe leerlingen en beginners (eerste groep) en van zes tot zeven uur voor gevorderden (tweede groep). Nieuwe leerlingen kunnen zich tijdens de lesuren aanmelden bij het Piedra Plat Judo Center, naast de protestantse kerk van Piedra Plat of bij de bestuursleden Kike Staring (tel.: 35007), Antonio Nemecek (24430), Amy Koole (25550), Ralph Guda (21393), Juny Gabriela (27926) en Lucy Tromp (32286).

ORANJESTAD — Minister van Justitie, Watty Vos (3e van links) heeft in tegenwoordigheid van de directeur van de Centrale Brandweerdienst, ing. Juan Lopez (uiterst links), het landsbesluit uitgereikt aan zes leden van de Brandweer die bevorderd werden tot brandwacht 1e klasse. Dit waren: Roberto Solognier, Roland van Cleef, Demetrio de Cuba, Osmar Lake, Ruben Tevreden, Dominico Ignacio en Paulito Gonzalves.



Den Haag, Caracas, Willemstad en Oranjestad:

Samenwerking bij bestrijding drugshandel zeer belangrijk

ORANJESTAD — Minister- president mr Henny Eman, de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken German Nava Carrillo en de minister- president van de Nederlandse Antillen Maria Liberia- Peters onderstreepten maandag het belang van het samenwerkingsverdrag voor de drugsbestrijding tussen het koninkrijk der Nederlanden en Venezuela. Het verdrag werd tegen het middaguur in Fort Zoutman ondertekend, waarbij premier Eman namens het koninkrijk tekende en minister Carrillo voor Venezuela.

Het verdrag omvat de samenwerking op financieel, technisch en personeelsgebied alsmede de uitwisseling van informatie. Doelstelling van het verdrag houdt in preventie, controle, beteugeling van het misbruik van de ongeoorloofde handel in en de ongeoorloofde produktie van verdovende middelen, psychotrope stoffen en daarmee in verband staande chemische middelen, zoals aceton en ether.

Het verdrag onderscheidt drie categorieën: verdovende middelen, psychotrope stoffen en chemische middelen. Het laatste is nieuw en werd in een bi lage opgenomen.

INTENSIEF

Met behulp van personele, technische en financiële middelen wordt getracht tot een intensieve samenwerking te komen teneinde de beoogde doelstelling te verwezenlijken. Er wordt een gemengde commissie in het leven geroepen om coördinerend op te treden ten aanzien van activiteiten ontplooid ter realisering van genoemde doelstelling. Subcommissies zullen de onderlinge contacten tussen partijen kanaliseren en bevorderen. Ten aanzien van overbrenging van gevonniste personen is een afzonderlijke bepaling opgenomen die ruimte laat om in onderling overleg in voorkomende gevallen de nodige medewerking te verlenen.

Over dit laatste verduidelijkte premier Eman, dat het verdrag de uitlevering van drugsverdachten niet regelt. Venezuela kent namelijk de uitlevering van personen niet. Het verdrag voorziet wel in gevallen van personen die al veroordeeld zijn. Zo zal een Venezolaan die op Aruba wegens drugs veroordeeld wordt naar zijn land worden gestuurd om daar zijn straf uit te zitten. Dit geldt dus niet voor personen, die gezocht worden in verband met drugs.

STRAFMAAT

Premier Eman deelde desgevraagd mee, dat het verdrag zich ook niet begeeft op het gebied van een uniforme strafmaat voor drugszondaar in het koninkrijk en Venezuela.

De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Nava Carrillo, en de Antilliaanse minister- president Liberia- Peters spraken eveneens van een verdrag van groot belang. Geen enkel land — aldus minister Carrillo — hoe rijk ook, is in staat om in zijn eentje het drugsprobleem met succes te bestrijden.

Premier Liberia- Peters zei, dat het fenomeen drugs geen grenzen kent en dus moet ook de bestrijding — zonder grenzen — plaatsvinden. Zij zei verder dat uit Curaçao een grote delegatie naar de ondertekening was gekomen om te bewijzen, dat de Nederlandse Antillen honderd procent achter het verdrag staan.

MEP-Statenlid Van der Kuyp:

Regering niet geïnteresseerd in staatkundige toekomst

ORANJESTAD — MEP-Statenlid mr John van der Kuyp heeft vijf vragen aan de minister van Algemene Zaken gesteld naar aanleiding van enige uitlatingen van minister drs Jan de Koning tijdens een gesprek met een MEP-delegatie. Uit de vragen blijkt dat het Statenlid van mening is, dat de huidige regering weinig aandacht besteed aan de staatkundige toekomst van Aruba.

Tijdens het gesprek met de MEP zou minister De Koning onder meer de volgende uitlatingen hebben gedaan: dat Nederland niet van plan is mariniers te sturen om de Arubaanse regering te verplichten om mee te werken aan de voorbereidingen voor een Gemenebest tussen Nederland en Aruba. Wat denkt de premier van deze uitspraak? zo vraagt het Statenlid.

NIET BEANTWOORD

Minister De Koning liet ook horen het te betreuren dat de Arubaanse regering de vragen van de Nederlandse regering niet beantwoordde om te komen tot samenwerkingstaken tussen Aruba en Nederland. Waarom beantwoordt de regering deze vragen niet?

Dat de Nederlandse regering aan de houding van Aruba ziet dat men geen intentie heeft om een Gemenebest tussen Nederland en Aruba te bewerkstelligen. Noemt de premier deze gang van zaken gezond? zo vraagt Van der Kuyp zich af.

Dat in 1994 een evaluatie- conferentie zal worden gehouden en dat Aruba zich dan geconfronteerd zal zien met twee mogelijkheden(confederatie met de Antillen of zonder meer onafhankelijkheid zonder banden met Nederland. Wat denkt de premier van deze twee mogelijkheden?

IN GEVAAR

Vervolgens vraagt het MEP-Statenlid waarom de premier de Statenmotie van 24 december 1987 niet respecteert, waarin de Staten stellen van mening te zijn, dat begonnen moet worden zich voor te bereiden voor 1996? Het Statenlid wil weten waarom er op dit gebied niets gedaan wordt en of de premier niet beseft dat de Gemenebest tussen Aruba en Nederland een resultaat van de RTC, nu gevaar loopt?

Tenslotte vraagt Statenlid Van der Kuyp of de premier niet de mening deelt met de oppositie dat een Gemenebest tussen Aruba en Nederland de optie is waarvoor het Arubaanse volk de voorkeur heeft? Indien dit niet het geval is, wil Van der Kuyp van de premier weten wat volgens de premier de bevolking van Aruba dan wel voorstaat en hoe wil men dit realiseren.

ZAKENVARIA

ARESTA ARUBA NV, aan de Dominicanessestraat 2, heeft het boekje 'Aruba Zero Tax Vennootschap', samengesteld door de juristen Hubert Lopez en Roy Brown, uitgegeven. Dit boekje is volgens Lopez en Brown bedoeld als praktische handleiding voor de door Aruba geïntroduceerde 'Aruba Vrijgestelde Vennootschap' (AVV). De Aruba Zero Vennootschap, zoals deze nieuwe rechtsvorm ook genoemd wordt en als zodanig stellig in het buitenland ingang zal vinden, is één van de belangrijkste elementen van het toekomstige Arubaanse financieel dienstencentrum.

De AVV heeft ten doel de offshore- activiteiten te bevorderen, welke onder meer kunnen bestaan uit het fungeren als intermediair voor kapitaalstromen uit en naar het buitenland en uit het houden van in het buitenland gelegen onroerend goed of andere vermogens- bestanddelen.

VOLLEYBAL COMPETITIE FEVOKO VAN START

Silver Blasters: PSV van het Curaçoase volleybal

De Xaverianen beginnen competitie met 3-1 overwinning op debutant

WILLEMSTAD — Zondag 28 augustus ging in het SDK de volleybal competitie van FeVoKo van start. Na een defilé van de deelnemende verenigingen en de officiële openings ceremonies mochten de winnaar van de competitie 1987, De Xaverianen en de benjamin in de ere- divisie, Silver Blasters, de eerste competitie wedstrijd spelen. Als het niveau dat afgelopen zondag gehaald werd als graadmeter mag fungeren kan de volleybal competitie wederom het sfeervol spektakel worden dat het al jaren was.

Voor hoog niveau- volleybal staat de ploeg van De Xaverianen in ieder geval garant. Als winnaar van de vorige competitie en dus huidig kampioen mocht dit team uit Suffisant en omstreken de openings wedstrijd spelen tegen de nieuwkomer in de super-divisie, Silver Blasters.

Laatst- genoemde vereniging behaalde vorig jaar in de eerste-divisie het kampioenschap. Om zich in de superdivisie goede kansen te creëren ging trainer D. Buitenweg op zoek naar versterking.

Van de oude ploeg verschenen dan ook alleen nog maar Ludwich Tujeehut en E. Tremus aan de start voor de belangrijke eerste ontmoeting. Silver Blasters kan vergeleken worden met het Nederlandse PSV (voetbal). De beste spelers uit de andere verenigingen zijn samengetrokken in dit team. Daarmee kan coach H. Rooi dus een heel eind komen.

Gisteren kwam hij in ieder geval niet verder dan één set winst tegen Xaverianen. De eerste set van de ontmoeting was voor de Blasters. Mét goed aanvallend spel en uitstekend blokwerk van Michel Casilio, Ronnie Flokker en Tremus werd Xaverianen op een 11-5 achterstand gezet.

De ploeg uit Suffisant miste coach Ruchi Eduarda, die vlak voor de wedstrijd geblesseerd was geraakt in een andere sport-ontmoeting. Bovendien werd de licht geblesseerde ster- aanvaller van de ploeg, Ronald Roosberg gespaard. Via 12-7 zorgde Blasters met spelverdeler, Tujeehut, voor een goed begin van hun competitie en won met 15-8.

OMMEKEER

In de tweede set, kondigde zich de ommekeer aan. Niet alleen verscheen Eduarda op de coachstoel, maar Xaverianen speelde het spel van Silver Blasters niet meer mee, zoals het in de eerste set wel gedaan had.

De ploeg van coach H. Rooi moet het hebben van hoge aanvallen die door Ramsey Bennett (ex-Wishi Tigers) en C. Alexander (ex-Xaverianen) worden afgemaakt. De Xaverianen lieten zich in eerste instantie verleiden tot een zelfde soort volleybal, wat hun niet zo goed ligt. In de tweede set liep Blasters uit tot 10-6, en even leek het erop dat de super- equipe van Buitenweg de eerste nederlaag van Xaverianen zou bewerkstelligen.

Door intelligent spel van aanvoerder Rennie Janga en twee kannon- smashes van Ulrich Leito kwam Xaverianen terug en liep uit naar 14-10. Blasters stribbelde nog even tegen maar moest toch met 10-15 de setwinst naar de tegenstander zien gaan.

Wederom was het Blasters dat in de derde set een voorsprong nam (5-3), maar echt een groot gat lieten de jongens uit Suffisant niet toe. Bij een 6-5 stand voor Silver Blasters, kwam Ronald Roosberg dan eindelijk in de Xaveriaanse gelederen.

Zijn aanwezigheid werd direkt opgemerkt, want na op 10-10 gelijk te komen, namen de Xaverianen een voorsprong en kwamen in de rest van de ontmoeting ook niet meer op achterstand.

In deze derde set was het de 19-jarige Alexander die bij Blasters een hoofdrol vervulde. Als ex- -Xaveriaan kende hij de zwakke plekken van de tegenstander als geen ander. Verdedigend voorkwam hij een vroege beslissing van de set en aanvallend stelde hij een van de beste afmakers in de super- divisie, Bennett, in staat om de Xaveriaanse- defensie te verschalken.

Toch won Xaverianen de set met 15-10 en bleek in ieder geval op tijd de goede vorm te pakken te hebben. In de vierde set wilde assistent- coach Thode met de Xaverianen geen enkel risico nemen. Op de gevaarlijkste aanvaller van Silver Blaster, Bennett, werd consequent een driemans blok gezet.

Dit had tot gevolg dat Bennett, na enkele rake klappen op aangeven van Tujeehut, zijn kruit verschoot en bleek hij na een 10-9 stand voor De Xaverianen een gemakkelijk prooi voor de defensie van Suffisant.

Via 13-9 maakten de Xaverianen er wederom 15-10 van en pakte aldus de eerste overwinning in de competitie. Van de hoofdscheidsrechter kreeg coach Rooi van Silver Blasters nog een gele kaart voor aanmerkingen op de leiding.

COMPETITIE

Volgens Henny van der Hoeve, voorzitter van FeVoKo, is de belangstelling voor de dynamische volley- sport wat teruggelopen vanwege de verhuizing van deze zaalsport naar het SDK. "Ons publiek moet nog wennen aan de entourage hier, maar ik denk dat deze competitie wederom genoeg belangstellenden zal trekken. Voorlopig is volleybal de zaal sport met de meeste toeschouwers hier op Curaçao."

Van der Hoeve en de zijnen hadden gisteren in ieder geval een volle zaal (SDK) en als dat zo blijft kan de volleybal- competitie weer die gezellige en sportieve attractie worden die het al jaren is geweest.

Gisteravond werd de competitie voortgezet met ontmoetingen in de dames eerste- divisie tussen (19.30 u) Contupo Jolly Angelo vs Hurrican/ Van Dorp-Eddine en Watakeli vs Odesa. Daarna (20.30 u) kwamen Carnation Lluvia vs Gren Socks en Xavrianen vs Botan tegen elkaar uit in dezelfde afdeling en divisie. De reserve- ploegen van Xaverianen en Silver Blasters sloten de avond met een wedstrijd in de tweede-divisie (21.30 u).

Lipton-Asiento tennis-toernooi

In het kader van het Lipton-Asiento tennis-toernooi zijn in de afgelopen twee weken de wedstrijden in de eerste ronde verspeeld.

De uitslagen zijn inmiddels bekend en de organisatie heeft voor de volgende (tweede) ronde een nieuw schema opgesteld.

Zoals bekend worden de wedstrijden gespeeld op de banen van Rust & Burgh te Emmastad.

Vrijdag 2 september begint deze tweede ronde om 18.00 u en op de zaterdagen en zondagen vangen de wedstrijden om 17.00 u aan.

De indeling voor de tweede ronde is als volgt:

B-klasse:

Verliezersronde: Gonnie vd Gulik & Kim Yung (M1), Elvira Habibe & Harold Chiang (M2), Christle Roose & Frank McLeod (N1), Mia Rademaker & Tico Celestino (O1), Toke Rienhardt & Coquito Romero (O2), Mary v Soest & Frank Hoyer (P2), Inge Kreukniet & Rob Kreukniet (S1), Lucy Lobo & Edwin Roemer(S2), Hertha Rosalia & Ludwig Hooi (T1).

Winnaarsronde: Irene Martina & Julio Penalver (M3), Hanske Bles & Rob Mesker (M4), Agnes v Wilgen & Lucien v Wilgen (N3), Det v Eps & Boy Martina (N4), Trudy Jansen & Fred Nagels (O3), Jeanne vd Heuvel & Gijs vd Heuvel (Q4), Anja Vissers & Rene Gillesen (P3), Maria Ravensteyn & Jorge Engelhardt (P4), Lucette Ferrero & Eduard de Jesus (S3), D. Kik & Martin Kik (S4), Anita Kool & Aldo de Luca (T3), Emely de Jongh & Gerry Booi (T4), Bernadette v Eps & Max Paula (U3), Anita de la Fuente & Sjoerd Koenze (U4), Marjolijn Stoeks & Eric Corsen (V3), Paula Houtman & Ton Houtman (V4).

C-klasse:

Verliezersronde: Sonja Lobo & Nelson Vinck (A1), Evita Cratz & Jules Tunk (A2), Marleen Pattinama & Rudolf Pattinama (B1), Ditiana Hollander & Ricardo Elhage (E1), Emely de los Santos & Remy Neuman (F1), R. Antonia & A. Hooi (F2), H. Baumgaarten & Erwin Calmes (C2), Shalimar Henry & Mark v Vliet (D1), Annemarie Alberg & Rob v Kwartel (D2).

Winnaarsronde: Ilse Lee-On & Ron Wijngaarde (A3), Ineke Schellens & Bernard Schellens (B4), Anneke Rockland & Leslie Petrson (B3), Amy Broek & Roy Hortencia (E4), Anita de Haan & Carlo Kant (F3), Luutje Behr & Maurice Craz (F3), Joke v Zwolgen & John v Zwolgen (C3), Ilse Bossers & Walter Bossers (D3), Yvonne Zonneveld & Henry de Haan (C4).

aOp het spelschema kunnen de deelnemers de speeltijden zien. Spelers en publiek worden verzocht om op tijd aanwezig te zijn.

Uitslagen en standen in betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de derde speeldag in het betaalde voetbal in Nederland zijn als volgt:

Eredivisie:

FC Groningen - MVV	4-1
Haarlem - Feijenoord	1-2
PSV - Volendam	2-0
RCK - VVV	6-0
Roda JC - BVV Den Bosch	3-2
FC Twente - Willem II	0-0
Sparta - Veendam	3-1
FC Utrecht - Fortuna S.	3-1

Eerste divisie:

Emmen - Heerenveen	0-2
De Graafschap - SVV	2-1
Wageningen - Heracles	0-0
NEC - RBC	3-0
GA Eagles - Helmond Sp.	2-3
NAC - Eindhoven	1-0
DS '79 - Vitesse	1-3
Excelsior - Telstar	2-2
Cambuur - FC Den Haag	2-0

Stand eredivisie:

1. PEC Zwolle	2 4 (5-3)
2. FC Utrecht	3 4 (7-5)
3. Sparta	3 4 (6-4)
4. FC Twente	3 4 (2-1)
5. Feijenoord	3 4 (5-4)
6. Roda JC	3 4 (5-4)
7. PSV	2 3 (4-2)
8. RKC	3 3 (9-5)
9. FC Groningen	3 3 (8-6)
10. Haarlem	3 3 (4-4)
11. Volendam	3 3 (4-4)
12. Fortuna Sittard	3 3 (5-6)
13. Ajax	2 2 (5-2)
14. BVV Den Bosch	3 2 (4-5)
15. Willem II	3 2 (4-5)
16. MVV	2 1 (2-5)
17. VVV	3 1 (2-9)
18. Veendam	3 0 (2-9)

Eerste divisie:

1. Heerenveen	3 6 (8-3)
2. NEC	3 5 (6-1)
3. Excelsior	3 5 (6-2)
4. Cambuur	3 4 (3-1)
5. NAC	3 4 (3-2)
6. De Graafschap	3 4 (5-5)
7. Vitesse	3 3 (4-3)
8. Heracles	3 3 (4-4)
9. SVV	3 3 (3-3)
10. Helmond Sport	3 3 (4-5)
11. RBC	3 3 (2-4)
12. FC Den Haag	2 2 (4-2)
13. AZ	2 2 (4-3)
14. Eindhoven	3 2 (6-7)
15. DS '79	3 2 (6-9)
16. Telstar	3 2 (2-6)
17. Wageningen	3 1 (3-5)
18. Emmen	2 0 (1-5)
19. GA Eagles	3 0 (3-7)

0-0-0-0-0

VOETBAL/KOPENHAGEN — Søren Lerby is voor de Deense nationale ploeg voor de komende twee open-interlands gepasseerd. De nationale coach, de Westduitser Piontek, vindt dat hij op zijn retour is. Lerby heeft dit onder andere 'te danken' aan zijn optreden tijdens het EK in West-Duitsland, waar hij geen sterke indruk maakte en bij zijn collega's ergernis opwekte met zijn luidruchtig gedrag binnen de lijnen.

Yves Rocher toernooi

WILLEMSTAD — SOV Asiento organiseert dit jaar wederom het Yves Rocher tennistoernooi voor dames. Dit toernooi wordt in een klasse gespeeld. A-klasse speelsters mogen meedoen, mits zij zich aan een C-klasse speelster koppelen.

Het toernooi begint op 8 september en zal op zondag 2 oktober eindigen. De minimum leeftijd voor deelname is gesteld op 21 jaar.

Inschrijf-formulieren zijn verkrijgbaar bij de kiosk van Asiento en bij Ives Rocher, Kerkstraat (Punda) en Winkelcentrum Brievengat.

De sluitings-datum voor inschrijvingen is op 5 september 1988 om 20.00 u. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Mw S. Paula tel: 73192.

Ingezonden

Buitenlandse duikers op Curaçao: Hoe lang nog?

ZATERDAG 27 augustus verscheen er een artikel in de Amigoe waar in stond dat Bonaire de vijfde plaats heeft als duikbestemming voor Amerikaanse toeristen maar dat er een enorme bezorgheid is dat deze enige toeristen- attractie die Bonaire heeft, wordt 'weg geschoten' door het speervissen. Dat is inderdaad een enorm probleem, zeker omdat Bonaire na vijftien jaar van intensieve promotie wereldbekendheid heeft gekregen als duikbestemming.

Curaçao heeft eigenlijk nooit reclame gemaakt als duikbestemming, tot zo'n vier jaar geleden toen het Seaquarium er kwam. Nu, anno 1988, telt Curaçao vier duikoperators en verschillende onafhankelijke duikinstructeurs die veel tijd en geld in de duikindustrie hebben gepompt.

Dit allemaal om Curaçao bekendheid te geven als duikbestemming, want Curaçao heeft per slot van rekening een ongelofelijk mooie onderwater- wereld te bieden. Zelfs overheidsinstanties, zoals het Curaçaose Toeristen bureau, geven een fortuin uit aan promotie voor het duiken op Curaçao.

Maar hoe lang nog?

Helder water, gezond koraal en goede service: dat is hier in overvloed. Maar voor veel duikers is er nog iets doorslaggevend: veel vis.

Bonaire heeft sinds 1973 een verbod gelegd op het speervissen. Op Curaçao bestaat deze wet sinds kort ook, maar harpoengeweren worden nog steeds ingevoerd en openlijk verkocht. Het is zelfs toegestaan om met een harpoen- geweer te zwemmen. Waarvoor? Als bescherming tegen haaien of zeemonsters? Flauwekul!!

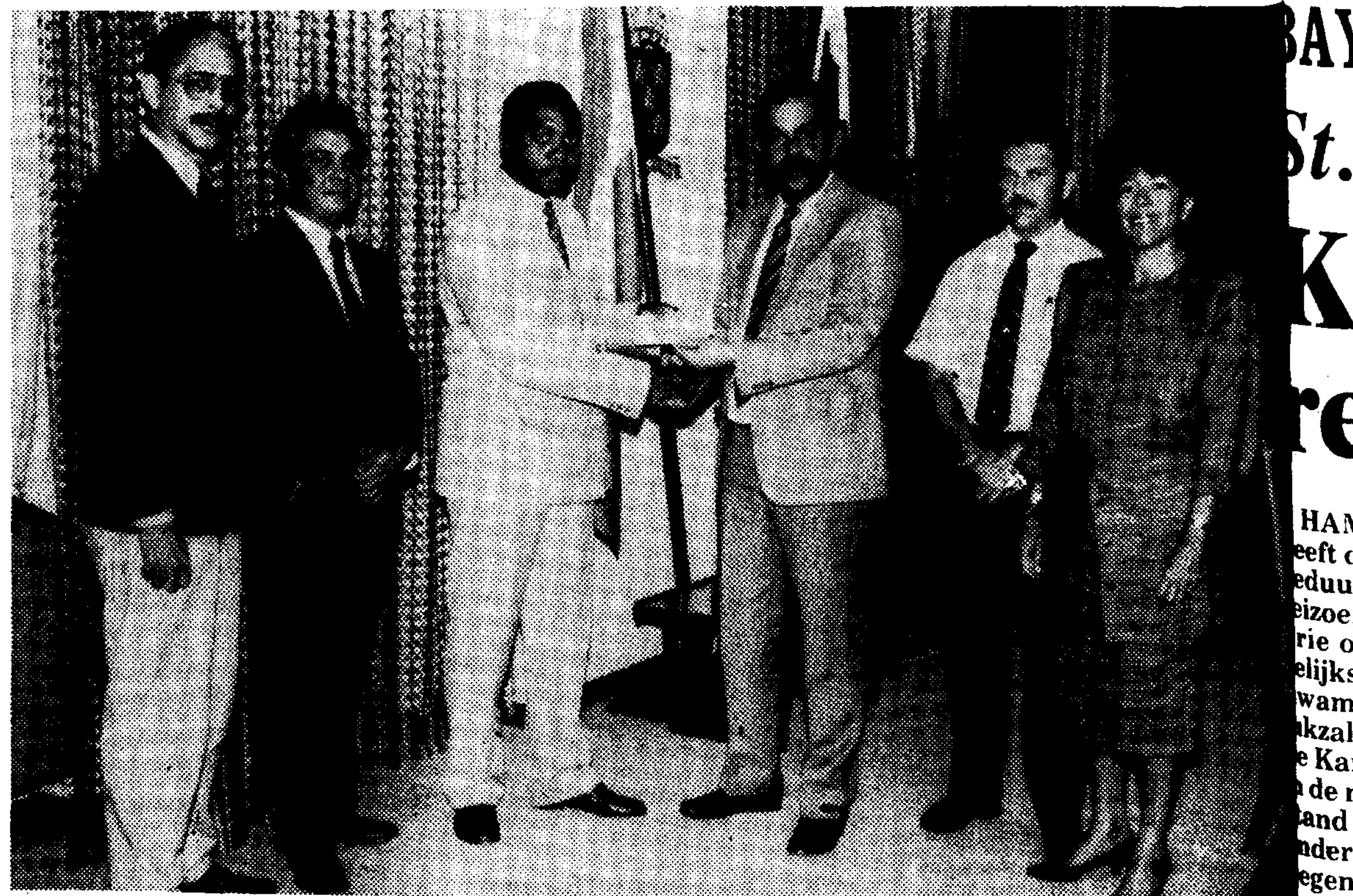
Het zal niet lang meer duren, of Curaçao wordt niets eens meer vermeld als duikbestemming.

Ik vraag me af: waar maken we al die reclame voor? Men schiet op letterlijk alles wat beweegt. Zelfs vissen die niet eetbaar zijn maar groter zijn dan 15 centimeter, vallen ten prooi aan de speervissers.

- Mensen doe er wat aan!

Het invoeren van harpoengeweren moet verboden en gestopt worden en ook de verkoop hiervan en niet te vergeten de controle in de zee rondom ons 'duikeiland'. Als dat niet snel gebeurt, kunnen we de duiktoekomst van ons eiland wel vergeten.

CHRIS RICHARDS
(Dive operations director Curaçao Seascape van het Curaçao Caribbean Hotel)



WILLEMSTAD — **In het kader van het subsidie- beleid van de overheid inzake bijscholing van personeelsleden van bedrijven heeft minister drs Chucho Smits van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, een cheque ter waarde van 217.000 gulden aan de lokale vliegmaatschappij ALM overhandigd. Dit geld is afkomstig uit een speciaal fonds van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, waarmee bedrijven in staat gesteld worden de kennis en bekwaamheden van hun personeel te verbeteren.**

Het hoofd van de Technische Dienst van de ALM, Mercera, heeft de cheque uit handen van minister Smits in ontvangst genomen. Met het geld heeft de ALM haar apparatuur gemoderniseerd en haar personeel voorbereid op de komst van nieuwe apparatuur ter verhoging van de kwaliteit en veiligheid. In totaal zijn 47 personen van de Technische Dienst bijgeschoold op het gebied van ondermeer digitale aironica, diesel techniek en vliegtuig onderhoud. De afgelopen cursussen zijn zowel door stafleden, managers als het administratief en technisch personeel gevolgd.

WILLEMSTAD — Minister Chuchu Smits van Handel, Industrie en Werkgelegenheid overhandigt een cheque ter waarde van 217.000 gulden aan Mercera, hoofd van de Technische Dienst van de ALM. Dit bedrag is door de regering uit een speciaal fonds voor de bijscholing van personeels- leden van bedrijven ter beschikking gesteld.

Degradanten eredivisie verliezen weer

Heerenveen trotse leider eerste divisie dankzij topscorer De Jonge

DEN HAAG — Het gaat niet goed met degradanten uit de eredivisie. DS '79 ging zondag op eigen veld fors onderuit tegen Vitesse. De Arnhemse ploeg, danig versterkt aan de nieuwe competitie begonnen, sloeg vlak na rust binnen acht minuten toe.

Sonneville en Van der Bron (2) zorgden voor de beslissing. De tegentreffer van Van der Zwan deed nauwelijks ter zake.

FC Den Haag, dat vorige week zo goed van start ging, moest zijn meerdere erkennen in Cambuur. De Friese ploeg kwam door Anema op 1-0, in de laatste minuut maakte De Leeuw pas aan de onzekerheid een einde. AZ, de derde degradant, kwam niet in actie.

Excelsior, het kleine broertje uit Rotterdam, blijft het goed doen. Op Woudestein, waar 3000 toeschouwers de wederopstand van de 'krantenclub' wilden meemaken, kwam de jonge ploeg van Van Daele op 0-2 tegen Telstar, Botvliet was twee keer succesvol. Na de rust had de thuisploeg het betere van het spel. Vink verkleinde de achterstand, zeven minuten voor het laatste fluitsignaal zorgde Refos ervoor dat zijn team ongeslagen bleef.

HEERENVEEN OP KOP

Goed gaat het ook met Heerenveen, NEC en NAC. Het drietal bleef zonder nederlaag. Heerenveen, zonder ook maar een verliespunt, is koploper. De Friezen danken hun succes vooral aan spits Jan de Jonge, die tegen Emmen beide treffers voor zijn rekening nam (beide goals vielen binnen zeven minuten) en nu al op een totaal van vijf goals staat.

NEC liet RBC weinig uitzicht op succes. Door ondermeer twee treffers van Paaymans werd het 3-0. NAC had tegen Eindhoven aan een treffer voldoende voor de winst. De van DS gekochte Matena was de man van de wedstrijd.

Go Ahead Eagles wacht nog steeds op de eerste winstpunten. Ook thuis tegen Helmond Sport lukte het niet. Door Van Kaay opgelopen 0-1 achterstand werd nog wel na 12 minuten weggewerkt, maar een kwartier voor rust maakte Keizers 1-2. Schlutter vergrootte na rust de voorsprong tot 1-3, waarna Van den Brink zijn tweede treffer voor Go Ahead liet aantekenen, die echter niet veel hielp (2-3).

De schop in de 76e minuut strafschop door Tular deed SVV in Doetinchem de das om. De Graafschap kwam op 2-1 en behield die voorsprong tot het laatste fluitsignaal. Daarmee werd de na drie minuten opgelopen achterstand (Oosterlee) omgebogen in een voorsprong, want Booy scoorde in de 38e minuut gelijk.

De scheidsrechters hadden weer een druk weekeinde, ook in de eerste divisie. In de negen duels kregen 23 spelers een gele kaart voorgehouden.

Boks-gala in Holiday-Beach

WILLEMSTAD — Donderdag 1 september organiseert Kristan Productions een boks- gala in het Holiday Beach Hotel & Casino. Voor deze boks-avond staan er zeven ontmoetingen op het programma waarin net zoveel lokale pugelisten zullen aantreden.

Voor deze gelegenheid zijn de drankprijzen van het hotel verlaagd. De avond begint rond 20.00 u. De gevechten die plaats zullen vinden gaan tussen:

Ivan Zamuco (Cur) vs Efrain Coto (Pto), Chucu Zimmerman (Cur) vs Francisco Diaz (Sto), Manuel Rodriguez (Ven) vs Rodolfo Chirino (Ven), Minguel Salero (Pto) vs Angel Nieves (Ven), Oswin Ipcendensia (Cur) vs Simon Rengifo (Ven), Cheo Zimmerman (Cur) vs 'Fighting Chicken' (Cur) en Tom Juliana (Cur) vs Ernie Troeman (Cur).

WEINIG KRACHTSVERSCHIL IN ERE-DIVISIE

Sithoc: ondanks winst toch voorlaatste

Jong Colombia verspeelt kans op leiders-positie: 1-2

WILLEMSTAD — De coup van Jong Colombia/Winkel & Zonen naar de eerste plaats van de ere- divisie is opnieuw mislukt. Door gisteravond met de score van 1-2 van Sithoc/Hubo te verliezen, maakte de Boca- ploeg bovendien een duikeling naar de zesde plaats op de ranglijst. De wedstrijd had een vlot, aantrekkelijk verloop en werd pas in de slotfase beslecht door een treffer van Vero Emerenciana.

Van alle ploegen die de kopgroep vormden was Jong Colombia nog de enige die, ook al zou dat maar tijdelijk zijn, geen koploper is geweest. Gisteravond waren het de collegialen die daar een stokje voor staken.

Zelf had Sithoc de punten hard nodig om haar positie te verbeteren. Zij blijft voorlopig wel op een voorlaatste plaats staan, maar nu wel met een gelijk aantal punten als Centro Dominguito dat door een beter doelsaldo een treetje hoger staat.

Er werd hard om de punten gestreden. Een aantal keren iets te hard, met het gevolg dat er drie gele kaarten getrokken werden door scheidsrechter Rudy Mozes. Sithoc kwam het eerst aan de leiding.

Dat gebeurde in de negentiende minuut, dankzij Raymond Rovina en Norman St Jago. Laatstgenoemde brak op rechts door met een snelle rush en gaf vanaf de achterlijn een gave voorzet af aan inlopende Raymond Rovina, die precies op tijd nog de bal van richting kan doen veranderen. De bal belandde via de staander in het net.

Jong Colombia startte met hernieuwde kracht in de tweede helft om de achterstand weg te werken en dit lukte al in de 59-ste minuut. Erwin Emerenciana tekende voor dit doelpunt. De strijd ging daarna gelijk op tot de laatste tien minuten toen Sithoc duidelijk de betere ploeg was.

Het duurde echter tot de 87-ste minuut voordat Vero Emerenciana, die kort tevoren het veld was opgekomen als wissel voor Jansen, de winnende treffer maakte.

Het voorbereidende werk voor dit doelpunt werd verricht door Ruperto Dorothea die door de verdedigings- linie van Jong Colombia brak en de bal scherp voorzette. Emerenciana hoefde de bal maar langs de uitgelopen Kenneth Martin te tikken.

STAND

In verkorte vorm ziet de standen-lijst er sinds gisteravond als volgt uit:

Scherpenheuvel	11- 9
Undeba	11- 9
Jong Holland	10- 9
SUBT	10- 9
Victory Boys	10- 9
Jong Colombia	10-10
Centro Dominguito	9- 9
Sithoc	9-10
De Koning	4-10

In de eerste divisie had Hubentut Westpunt helemaal geen moeite met Vesta. Het werd een 3-1 overwinning. Vandaag wordt er niet gespeeld in verband met de training van de Antilliaanse selectie. Woensdag komt Indekor uit tegen Hubentut Korsou terwijl in de tweede wedstrijd (ere- divisie) Undeba en Victory boys elkaar ontmoeten.

BUENOS AIRES — De competitie-opzet in het land van de wereldkampioen voetbal Argentinië is gewijzigd. Vanaf komend seizoen levert een overwinning drie punten op. Bij een gelijkspel volgen zogenaamde 'shoot-outs', 'strafschoppen met aanloop'. De winnaar van dat extraatje krijgt twee punten, de verliezer een.

Argentinië hoopt op deze manier de daling van het aantal toeschouwers, vorig seizoen 10.000 kijkers per wedstrijd, tot staan te brengen.

Maar nog voor de start van de competitie op 11 september is kritiek te horen. Hugo Santilli, president van River Plate, vindt dat met het nieuwe systeem eerst in een lagere divisie geëxperimenteerd moet worden.

"Ik weet niet wie gaat profiteren. De aanvallend of de verdedigend ingestelde clubs", zei hij. De gedachtegang is dat defensieve elftallen zeker spelen op het ene punt dat ze krijgen na een gelijkspel. Als ze dan de shootouts winnen, hebben ze er zelfs twee. Andere critici voeren aan dat geen enkel systeem verhindert dat de sterren van de competitie, zoals Maradona en onlangs Pumpido en Caniggia, kiezen voor goed betalende Europese clubs.

Asiento-Curoil voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Donderdag 1 september gaat het Asiento/Curoil voetbal- toernooi van start. Na de officiële opening zullen de ploegen van Asiento en Nos Ambiente de eerste wedstrijd van het toernooi, dat ongeveer een maand gaat duren, spelen.

Voor dit toernooi hebben zich 22 heren en dames verenigingen opgegeven. Er wordt in drie categorieën gespeeld te weten:

A klasse:
DTS/Fatum, The Champs, Benfika, Independiente, Bello Horizonte, Abrahamsz, Brandweer, Olympia DJ Joy, Isla en Angua.

Veteranen klasse:
De Koning, Scherpenheuvel, Asiento, Abrahamsz, Quick 60, SUBT, Nos Ambiente, Jong Colombia.

Dames:
Undeba, Scherpenheuvel en Buena Vista.

De aanvang van de openingsceremonie is om 19.30 u en rond 20.15 u wordt de aftrap voor de eerste partij verwacht.

Tijdens de wedstrijden zal er voor muziek gezorgd worden en is de bar vanaf 19.00 u geopend. Het toernooi wordt verspeeld op het terrein van de Asiento- voetbal vereniging.

De eerst volgende wedstrijden zijn op vrijdag 2 september. Dan spelen om 19.30 u Jong Colombia vs Abrahamsz (vet) en om 21.15 u Benfika vs Brandweer (A).

BAYERN MUENCHEN NIEUWE KOPLOPER BUNDESLIGA

St. Pauli verslaat Stuttgart

Karlsruher SC weer terug in realiteit na verlies in Keulen

HAMBURG — Vier weken eeft de euforie in Karlsruhe eduurd. De ploeg startte het eizoen opmerkelijk goed met rie overwinningen en een elijkspel. In de vijfde ronde wam een einde aan het gezalig gevoel. FC Köln zette e Karlsruher SC weer terug de realiteit. Bij rust was de and in Keulen nog voor verdering mogelijk (2-1), na de egentig minuten was er voor wijfel geen grond meer, 6-1.

Beter dan VFB Stuttgart vrijgavond in Hamburg, een nerlaag met 1-2 bij St. Pauli, vering het de tweede ploeg uit tuttgart, nieuweling Kickers. et drukte Hamburger SV nog ieper in de problemen door in de uidduitse stad met 2-0 te innen.

Bayern München werd de loeg van het weekeinde en lijsaanvoerder na zijn overwinning net 5-1 op Kaiserslautern in het ünchener Olympia Stadion. itelverdediger Werder Bremen eeft moeite de topvorm terug te inden. Zaterdag was er niet meer dan een gelijkspel (1-1) bij Waldhof Mannheim. Het verschil met koploper Bayern is al opgelopen tot drie punten waarbij de Zuidduitsers nog een wedstrijd tegoed hebben.

TEKENEN VAN VERVAL

In Karlsruhe noch in de rest van West-Duitsland wist men precies wat men met de plaatselijke SC aan moest. Na jarenlang gemodder in de marge startte de club dit seizoen als Ben Johnson. In de eerste helft tegen FC Köln waren de eerste tekenen van verval nog niet zichtbaar. De thuisploeg kwam door Allofs en Poulsen wel op 2-0, Spies zorgde voor de 30e minuut voor 2-1. Daarna bleven de gasten een kwartier gelijkwaardig. Na de pauze veranderde alles. Het zelfvertrouwen was in de kleedkamers achtergebleven, de onzekerheid van de afgelopen jaren had weer bezit genomen van de ploeg. Köln was die wijziging niet ontgaan. Het tempo werd verhoogd en door treffers van Allofs (2), Janssen en Engels werd de score opgevoerd tot 6-1.

Het aanstellen van een nieuwe manager, Ribbeck kwam Magath vervangen, heeft bij Hamburger SV de problemen geenszins opgelost. Het slechte seizoen 1987 - 1988 lijkt een vervolg te krijgen. Door het verlies tegen Stuttgarter Kickers is de ploeg gezakt naar de veertiende plaats met slechts drie punten. Het verlies in Stuttgart was niet echt nodig. De gasten speelden in de beginfase beter, maar vergaten de kansen te verzilveren. Na een kwartier in de tweede helft slaagde Vollmer waar zijn collega's van HSV faalden. De druk van de gasten leverde weinig kansen op, daarvoor was de defensie van de Kickers te sterk. Acht minuten voor het einde zorgde Ilgner voor de beslissing.

Leverkusen heeft nog steeds moeite met het door Rinus Michels gewenste systeem. Tegen Hannover '96, de rodelantaarndrager, kwam Leverkusen twee keer op achterstand door een treffer van Reich en een eigen doelpunt van Geils. De hulp van Hannover-speler Seckler, die ook zijn eigen doelman kansloos liet, en een afstandsschot van Rolff voorkwamen een debacle voor Leverkusen.

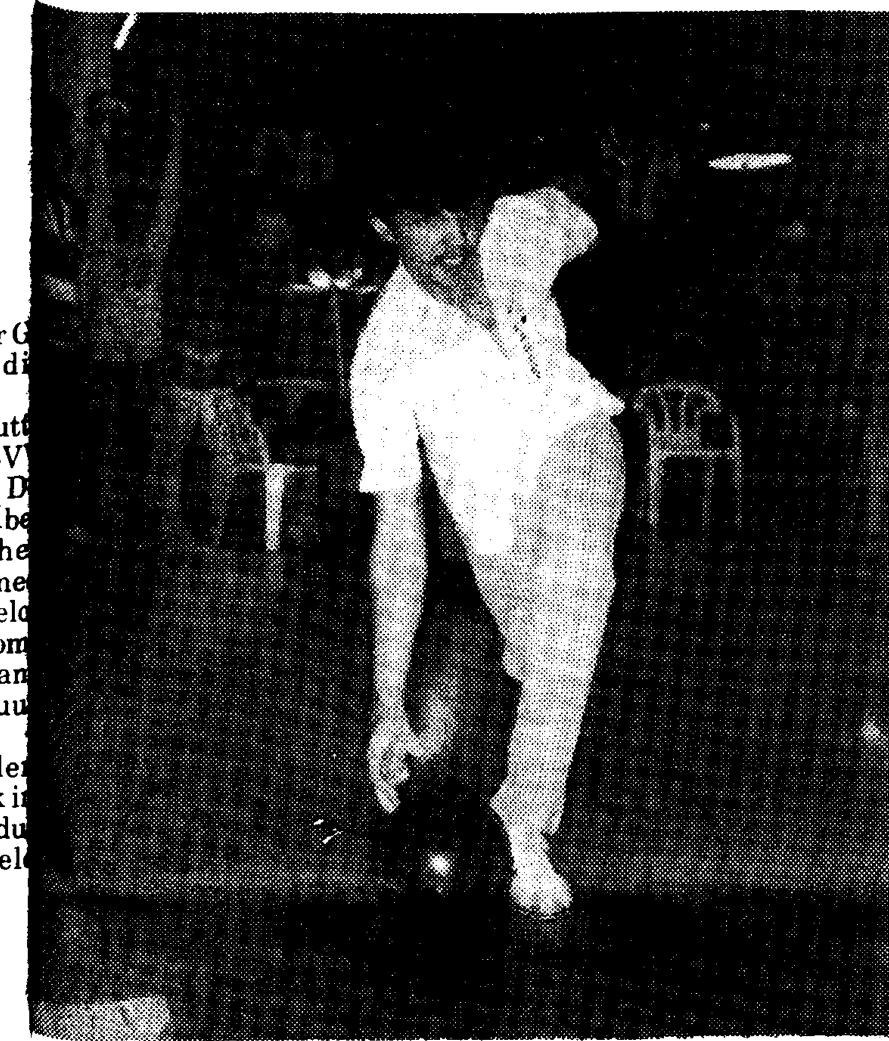
UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de vijfde speeldag in de Bundesliga zijn:

St. Pauli - VFB Stuttgart: 2-1; Uerdingen - Eintracht Frankfurt: 4-1; Waldhof Mannheim - Werder Bremen: 1-1; FC Nürnberg - VFL Bochum: 3-1; Hannover '96 - Leverkusen: 2-2; FC Koln - Karlsruher SC: 6-1; Borussia Dortmund - Borussia Mönchengladbach: 0-0; Stuttgarter Kickers - Hamburger SV: 2-0; Bayern München - Kaiserslautern: 5-1.

De stand:

1. Bayern München	4 7
2. 1.FC Köln	5 7
3. Uerdingen	5 7
4. Karlsruher SC	5 7
5. VFB Stuttgart	4 6
6. Leverkusen	5 6
7. 1.FC Nürnberg	5 6
8. Werder Bremen	5 6
9. Waldhof Mannheim	5 5
10. Bor. Mönchengladbach	5 5
11. St. Pauli	5 5
12. VFL Bochum	5 4
13. Stuttgarter Kickers	5 4
14. Hamburger SV	5 3
15. Borussia Dortmund	5 3
16. Kaiserslautern	5 3
17. Hannover '96	5 2
18. Eintracht Frankfurt	5 2



...Carlos Flores jr op weg naar een 'perfect game'...

Top-prestatie van 19-jarige

Carlos Flores jr werpt perfect game

WILLEMSTAD — De 19-jarige Carlos Flores jr. leverde afgelopen zondag 28 augustus een topprestatie door in een competitie- duel te Damacor Bowling Club twaalf strikes achter elkaar te gooien.

Flores gooide hierdoor het hoogste aantal pins die er te behalen zijn in een bowling- wedstrijd: 300. Sinds 1965 gebeurde dit slechts twee maal op een Curaçaose bowling- baan.

Voor de bowlingsport op Curaçao was deze topprestatie van de jonge Carlos Flores jr een reden tot jubelen. Bowlen is op Curaçao altijd al populair geweest, zeker de laatste tijd. Met junioren als Zamir Daou beleeft de Curaçaose bowl- selectie momenteel gouden tijden.

De goede prestatie van Flores heeft echter des te meer glans omdat hij slechts 22 maanden bowled.

Om zo zuiver te mikken moet men toch al enige jaren in het 'vak' zitten en dan nog zullen de meeste bowlers nooit een 'perfect' game werpen.

COMPETITIE

De prestatie van Flores kwam tot stand in een competitie duel tussen Los Luchadores, waarvan hij deel uitmaakt, en Camafuera. Beide verenigingen komen uit in de liga: Zaterdag- nacht, die van zaterdag op zondag gespeeld word.

In 1984 wierp Eddy Noordstar voor de eerste maal in de Curaçaose bowling- geschiedenis (sinds 1965) een perfect- game. Zijn 12 strikes in één game wierp hij om precies te zijn op 26 september van dat jaar.

Voor de 19- jarige Flores ligt een succesvolle bowl- toekomst in het verschiet. Niet omdat hij afgelopen zaterdag een perfect game wierp, maar omdat hij in zijn korte bowl- carrière al blijk heeft gegeven, veel gevoel voor deze sport te hebben.

- - - - - - - - - - -

HET AMERIKAANSE ministerie van Landbouw heeft zijn raming van de graanoogst in de Sovjetunie verlaagd van 215 miljoen ton tot 210 miljoen ton, onder meer wegens slechte weersomstandigheden. De raming van de Russische importbehoefte voor graan in het seizoen 1988/89 is gehandhaafd op 25 miljoen ton. In 1987 bedroeg de graanproduktie van de Sovjetunie 211,4 miljoen en het jaar daarvoor 210 miljoen ton.

- - - - - - - - - - -

Otmar Cornelia: verprutst twee kansen

Scherpenheuvel koploper in ere-divisie na winst

WILLEMSTAD — Ofschoon zijn optreden gisteravond bepaald niet overtuigend is geweest, heeft Scherpenheuvel/Setel zich aangediend als de nieuwe koploper van de ere- divisie van het FKK. Men won ternauwernood van hekkesluiter De Koning/ABN, maar deze overwinning en een beter doelsaldo waren voldoende om Undeba van de eerste plaats te verdringen. De kans is echter groot dat er zich vanavond alweer een andere koploper meldt na de wedstrijd Jong Colombia - Sithoc.

Jong Colombia is een grote kanshebber om vanavond de vaandel over te nemen. Met nog drie andere ploegen staan de Boca- jongens op een derde plaats met 10 punten uit negen wedstrijden.

De laatste wedstrijd van Jong Colombia leverde de volle winst op voor de ploeg van coach Eugene Testing. Dat was de ontmoeting tegen de tricoloren van Jong Holland. Het enige doelpunt dat in deze partij gescoord werd, was een verzilverde strafschop voor Jong Colombia.

Sithoc, daarentegen, mikt nog niet zo hoog. Hun grootste probleem is voorlopig, om uit de staart- groep weg te komen. Zij zijn nog niet verder gekomen dan een voorlaatste plaats en hebben zeven punten uit negen wedstrijden verzameld. Dat zijn er drie meer dan hekkesluiter De Koning en twee minder dan Centro Dominguito.

ANDERS

De uitslag van de wedstrijd van gisteravond had voor hetzelfde geld ook anders kunnen uitpakken. Namelijk in een overwining voor De Koning.

Nadat Scherpenheuvel zich in de eerste helft moe had gebeukt op de stugge De Koning defensie en de eerste helft, ondanks dit duidelijk veldoverwicht en enkele goede doelkansen die het wist te scheppen, met 0-0 afsloot, nam de Jandoret- ploeg na de hervatting het initiatief.

Tastbare resultaten bleven echter ook aan de kant van De Koning uit. De twee beste kansen van de wedstrijd waren voor Otmar Cornelia van De Koning, respectievelijk in de 16e en 22-ste minuut.

De eerste keer was het geluk niet aan zijn zijde. Hij kreeg de bal via een prachtige diepte- pass van David Martinez toegspeeld en richtte, alleen voor keeper Mitchel Leonora, in de goede hoek. Zijn schot belandde echter op de staander. De tweede keer dat hij zich een kans creeërde, miste hij door eigen schuld.

Etienne Neuman deed het in de 30- ste minuut van de tweede helft beter voor Scherpenheuvel. Hij kreeg de bal van een collega-middenvelder toegespeeld, dribbelde naar voren en versloeg de goalie van De Koning met een harde schuiver: 1-0.

EERSTE DIVISIE

Voor de competitie van de eerste- divisie werden gisteravond twee wedstrijden gespeeld. In de eerste wedstrijd deelden Vasco da Gama en Centro Barber de goals en de punten: 1-1.

In de tweede ontmoeting diende Scott Special, Hubentut Korsou zijn zoveelste nederlaag toe. Het werd 2-0 voor Scott Special.

Voor vanavond staat de wedstrijd Hubentut Westpunt tegen Vesta op het programma in deze divisie en Jong Colombia vs Sithoc bij de 'grote jongens'.

Derde gelijkspel Aberdeen

Pijnlijke nederlaag Celtic tegen Glasgow Rangers: 1-5

GLASGOW — Kampioen Celtic is op de derde dag van de Schotse competitie hard gevallen. De pijn was extra voelbaar omdat stadgenoot Glasgow Rangers voor de nederlaag met de hoogst ongebruikelijke cijfers van 1-5 zorgde.

De overwinning van Rangers was ook opmerkelijk omdat Celtic op Ibrox na vijf minuten een voorsprong nam door Frank McAvennie, die dit seizoen al vijf keer had gescoord. Ally McCoist maakte vrij snel gelijk en die stand bleef tot aan de rust gehandhaafd.

Onmiddellijk na de hervatting brak Rangers los met treffers van McCoist, Drinkell en Walters in een kwartier, Watkins voltooide de ondergang van Celtic.

Rangers en Dundee United, met een minder doelgemiddelde, delen de eerste plaats. Dundee United liet zaterdag zijn eerste punt in de thuiswedstrijd tegen Aberdeen, dat twee keer een achterstand wegwerkte en daardoor aan zijn derde gelijkspel kwam.

De uitslagen en de stand na de derde speeldag in de Schotse competitie:

Dundee United - Aberdeen: 2-2; Hamilton - Motherwell: 1-0; Hibernian - Hearts: 0-0; Glasgow Rangers - Celtic: 5-1; St. Mirren - FC Dundee: 0-0.

De stand:

1. Glasgow Rangers	3 5
2. Dundee United	3 5
3. Hibernian	3 4
4. Aberdeen	3 3
5. Hearts	3 3
6. FC Dundee	3 3
7. St. Mirren	3 2
8. Hamilton	3 2
9. Celtic	3 2
10. Motherwell	3 1

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur start nieuwe competitie - Rust & Burgh.

BASKETBALL
(Kodela)
20.30 uur Kodela vs Brievengat - Kodela-Dôme, Pater Euwensweg.

*****

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Vier treffers in één wedstrijd hebben André Hoekstra aan de top van het schuttersklassement van de eredivisie gebracht. De RKC-er deelt die positie met de man, die de beslissende voorzetten gaf: ploeggenoot Ad van der Wiel. Deze pakte bij de 6-0 tegen VVV zelf ook zijn (gebruikelijke) goaltje mee.

Nollgen en Meijer, beiden goed voor twee treffers dit weekeinde, verhieven zich boven de grote groep achtervolgers.

Het klassement ziet er nu als volgt uit:

1. Van der Wiel (RKC)	4
Hoekstra (RKC)	4
3. Nollgen (Rod)	3
Meijer (Gro)	3
Mitchell (Fey)	3
Van der Ark (WII)	3
7. Pettersson (Aja), Grim (DBo), Clayton (For), Van der Waart (PEC), Van Delden en Boogers (Utr), Van den Berg (Spa), Van Buuren (Vee)	2

Eerste winstpunt Benfica

Helenenses leidt ongeslagen Portugese voetbalcompetitie

LISSABON — Sporting Lissabon en Vitoria Guimaraes, de Portugese tegenstanders van Nederlandse clubs in de eerste ronde van het Europese bekervoetbal, zijn op de tweede speeldag in de Portugese competitie niet tot scoren gekomen.

Sporting, dat in het Uefa-Cuptoernooi tegen Ajax speelt, kwam op eigen veld tegen Beira Mar niet verder dan 0-0. De tegenstander van Roda JC in het toernooi van de Bekerwinnaars (EC II), Vitoria Guimaraes, verloor thuis met 0-1 van Belenenses. Guimaraes heeft nog geen enkel punt, want het openingsduel tegen Farense ging met dezelfde cijfers verloren.

Landskampioen FC Porto won bij Penafiel (0-1), Benfica speelde gelijk (2-2) in de uitwedstrijd tegen Espinho en haalde daarmee het eerste puntje binnen.

De uitslagen van de tweede speeldag in de Portugese competitie zijn:

Penafiel - Porto: 0-1; Espinho - Benfica: 2-2; Portimonense - Farense: 0-0; Sporting Lissabon - Beira Mar: 0-0; Vitoria Guimaraes - Belenenses: 0-1; Vitoria Setubal - Chaves: 2-0; Boavista - Leixoes: 2-2; Estela Amadora - Braga: 1-3; Academica Viseu - Maritimo: 0-0; Nacional Madeira - Famaliçao: 2-0.

De stand:

1. Belenenses	2 4
2. Braga	2 3
3. Nacional Madeira	2 3
4. Vitoria Setubal	2 3
5. Sporting Lissabon	2 3
6. Maritimo	2 3
7. Beira Mar	2 3
8. Farense	2 3
9. FC Porto	2 3
10. Famaliçao	2 2
11. Boavista	2 2
12. Benfica	2 1
13. Portimonense	2 1
14. Academica Viseu	2 1
15. Leixoes	2 1
16. Chaves	2 1
17. Espinho	2 1
18. Penafiel	2 0
19. Vitoria Guimaraes	2 0
20. Estrela Amadora	2 0

Concurrent Everton start met 4-0 winst

Aldridge opent Engelse competitie met drie treffers voor Liverpool

LONDEN — Liverpool-manager Kenny Dalglish heeft zaterdag een keuze moeten maken. Ian Rush, John Aldridge, of beiden in de spits, die mogelijkheden had de Schot aan het begin van de competitie. Dalglish liet zowel de international van Wales als die van Noord-Ierland werken tijdens de warming-up en koos vervolgens voor Aldridge.

Hij had de spieren in alle rust kunnen losmaken, terwijl de uit Turijn teruggekeerde Welshman geen stap buiten het beeld van de camera's kon doen. Rush zag van de reservebank dat Aldridge, vorige week zaterdag goed voor beide doelpunten in de wedstrijd om het Charity-Shield tegen Wimbledon, op de eerste speeldag van de Engelse competitie de drie treffers maakte, die Liverpool de winst bij Charlton Athletic bezorgden.

De drie doelpunten stonden niet op zichzelf. Tony Cottee van Liverpools stadgenoot Everton presteerde hetzelfde tegen Newcastle United (4-0). Arsenal, dat ook in de race was toen Cottee West Ham United wilde verlaten, maar geen 8,5 miljoen gulden op tafel wilde leggen, miste de dure spits niet. Bij Wimbledon scoorde immers Alan Smith drie keer voor de Gunners, die met 5-1 wonnen.

Het duel tussen Tottenham Hotspur en Coventry City werd afgelast. De Londense politie gaf geen toestemming voor de wedstrijd omdat de bouw van de nieuwe oost-tribune op White Hart Lane nog niet was voltooid. Het stadion zou daardoor niet aan de veiligheidsvoorschriften voldoen.

VERLOREN ZOON

De druk van de terugkeer van de verloren zoon Rush heeft Aldridge niet uit zijn evenwicht gebracht. Halverwege de eerste helft kopte hij het eerste doelpunt voor de kampioens- kandidaat nummer één Liverpool (6-4 genoteerd bij de bookmakers) binnen na een voorzet van Barnes. In het begin van de tweede helft scoorde hij nog twee keer.

Eventon wil de lokale suprematie van Liverpool aantasten. De club heeft veel geïnvesteerd in de zomermaanden en vooralsnog niet voor niets, zoals Tony Cottee aantoonde. Al in de eerste minuut van de wedstrijd scoorde hij tegen Newcastle United. Hij herhaalde dat twee keer, steeds met een tussenpauze van een half uur. De vierde treffer kwam van Graeme Sharp, waardoor doelman Dave Beasant, voor 2,5 miljoen gulden van Wimbledon gekocht, een weinig gelukkig debuut maakte.

Wimbledon had trouwens zelf hard een doelman nodig, want de onervaren Simon Tracy had niet zo'n gelukkige dag. Na het openingsdoelpunt van Fashanu werd Wimbledon opgerold. Nadat Tracy de bal in eigen doel werkte, voltooiden Smith (drie) en Merson de ontluistering van de bekerhouder.

Manchester United werd na het aantrekken van spits Mark Hughes en doelman Jim Leighton als concurrent voor Liverpool gezien. Het gelijke spel zonder doelpunten op Old Trafford tegen Queens Park Rangers was echter verre van indrukwekkend.

De uitslagen van de eerste speeldag:

Aston Villa - Millwall: 2-2; Charlton Athletic - Liverpool: 0-3; Derby County - Middlesbrough: 1-0; Everton - Newcastle United: 4-0; Manchester United - Queens Park Rangers: 0-0; Norwich City - Nottingham Forest: 2-1; Sheffield Wednesday - Luton Town: 1-0; Tottenham Hotspur - Coventry City: afgelast; Southampton - West Ham United: 4-0; Wimbledon - Arsenal: 1-5.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, die maandag zijn gespeeld voor de Amerikaanse baseball- competitie luiden:

American League:
Chicago White Sox - Detroit Tigers 3-2, Kansas City Royals - Cleveland Indians 6-3, Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 6-1, Minnesota Twins - Texas Rangers 3-2, Seattle Mariners - New York Yankees 9-6, California Angels - Baltimore Orioles 4-2, Oakland Athletics - Boston Red Sox 3-1.

National League:
Pittsburgh Pirates - Cincinnati Reds 9-1, Los Angeles Dodgers - Montreal Expos 2-1, New York Mets - San Diego Padres 6-0, Philadelphia Phillies - San Francisco Giants 3-0, Saint Louis Cardinals - Atlanta Braves 3-0, Chicago Cubs - Houston Astros 2-1.

Lezing over honden-training

WILLEMSTAD — Donderdag 1 september om 19.30 u zal Rinio Sluis, bekend in de kring van hondentrainers, in het buurtcentrum te Janwê een lezing houden over het gedrag, de opvoeding en trainingen van honden.

Speciale aandacht zal de spreker wijden aan de opvoeding van honden in de periode van pup, één week tot 16 weken oud, aangezien deze periode de meest belangrijke periode is voor het verdere leven en gedrag van de hond.

Wat de hond namelijk in de eerste 16 weken van zijn haar leven ziet en leert zal hij/zij nooit meer vergeten. De aanwezigen zullen een aantal tips meekrijgen waarop zij moeten letten bij het aankopen van pups. Er wordt door Sluis ook een video- band vertoond over de verdedigings hond en daarna zal er gelegenheid zijn voor het stellen van vragen aan de hondentrainer.

Landskampioen Monaco op derde plaats

Bordeaux nadert leider Paris SG tot op één punt

PARIJS — Paris St. Germain is zaterdag in de negende ronde van de Franse voetbalcompetitie twee punten op de naaste concurrent kwijtgeraakt. De formatie uit de hoofdstad, getraind door de Joegoslaaf Ivic, kwam op eigen veld niet verder dan 2-2 tegen Auxerre.

Voor de gasten was de Joegoslaaf Mlimaric twee keer succesvol. Zijn landgenoot Susic en Xuereb scoorden voor de Parijse formatie.

Bordeaux kwam op een punt van de eerste plaats door op eigen veld Strasbourg met 2-0 te verslaan. De Brit Clive Allen verzorgde de produktie voor de thuisclub, die als enige formatie nog zonder nederlaag is. Landskampioen Monaco kroop ook dichter naar de koppositie door in het prinsdom Toulouse met de kleinst mogelijke cijfers te verslaan. Toulon, dat met de Nederlanders Lammers en Bosz hoopte op een plaats in de top, veroverde weer een puntje, thuis tegen Nice werd er niet gescoord. Racing Club de Paris, de ploeg van Sonny Silooy, deelde in Lens de punten met de plaatselijke vereniging.

De negende speeldag was trouwens de dag van de buitenlanders. Behalve Mlinaric en Allen scoorden ook hun landgenoten Vujovic (Cannes) en Rix (Caen) twee keer. Allen voert nu met de Parijzenaar Xuereb de lijst van topschutters aan, beiden waren zes keer succesvol.

UITSLAGEN EN STAND

Bordeaux - Strasbourg: 2-0; Caen - Lille: 2-1; Cannes - Sochaux: 2-0; Laval - Marseille: 0-1; Lens - Racing Paris: 1-1; Metz - Montpellier: 1-2; Monaco - Toulouse: 1-0; Nantes - St. Etienne: 1-1; Paris SG - Auxerre: 0-0.

De stand:

1. Paris St. Germain	8 19
2. Bordeaux	8 18
3. Monaco	9 17
4. Auxerre	9 17
5. Marseille	9 16
6. Sochaux	9 15
7. Nantes	9 15
8. Toulon	9 15
9. Nice	9 14
10. Toulouse	9 14
11. Cannes	9 13
12. Montpellier	9 13
13. Lille	9 10
14. Metz	9 9
15. Racing Paris	9 9
16. Laval	9 8
17. Strasbourg	9 7
18. Lens	9 6
19. Caen	9 6
20. St. Etienne	9 4

BETROKKEN BIJ BANKOVERVALLEN, ONTVOERING

Minister Defensie: geen gevaar guerrilla meer

Caracas: subversieve groep ontmanteld

CARACAS — De Venezolaanse politie heeft bevestigd dat men een vermoedelijke subversieve organisatie heeft opgerold welke zich zelf Grupo Venceremos noemde. Bij de krijgsraad in Caracas is de procedure op gang gezet voor de berechting van de bendeleden.

Met de aanhouding van een aantal mensen die banden hadden met deze groep is een mogelijke uitbraak van subversieve activiteiten in de kiem gesmoord, zo zei men bij de politie. Minister generaal Italo del Valle Aliegro van Defensie liet weten dat "er geen enkel gevaar meer bestaat voor een heropleving van de guerrilla- activiteit in Venezuela".

SNEL MOGELIJK

Kolonel Ramon Moreno Matera begon onmiddellijk aan het verhoor van vier niet met name aangeduide leden van Venceremos. Hij is voorzitter van de tweede krijgsraad welke Caracas als zetel heeft. Bij de krijgsraad verwachtte men elk ogenblik de eerste stukken met betrekking tot de andere verdachten in deze zaak om ook zo snel mogelijk met hun verhoren te kunnen beginnen. Zo meldde het regerings- persbureau Venpres. Krijgsraad- zaken in Venezuela worden achter gesloten deuren afgehandeld.

De gemachtigde van de politie- afdeling DISIP Porfirio Valera maakte bekend dat men in de voorbije dagen 55 mensen heeft aangehouden en wel in Caracas en in andere Venezolaanse steden. Daaraan ging anderhalf jaar aan onderzoek vooraf. De laatste vier aanhoudingen werden verricht in Catia la Mar dat aan de kust ligt op dertig kilometer van Caracas en in San Cristobal dat 650 km van Caracas ligt. Eerder werden in Valencia al twaalf arrestaties verricht. Deze stad ligt op 150 km van de hoofdstad. Op de aangehoudenen trof men documenten aan over de organisatie maar ook granaten en andere wapens. Zo verklaarde men van DISIP- zijde aan het dagblad El Universal.

GEEN TOEVAL

Het gaat niet om een toevalstreffer bij deze aanhoudingen. De Disip beschikt over concrete en precieze feiten, welke gebaseerd zijn op inlichtingen- werk dat we gedurende een bepaalde tijd hebben verricht, aldus Valera.

Uit het relaas van de DISIP-zegsman tegenover de Venezolaanse pers blijkt dat Venceremos met zijn activiteiten begon in 1983. Toen tekende men voor een explosie van geringe omvang op een plein in Caracas. Er ontstond toen wel enige deining maar er deed zich geen persoonlijk ongeval voor en ook was er geen schade.

MOORD

Volgens de DISIP was Venceremos ook betrokken bij de ontvoering van en de moord op een industrieel in 1987 evenals bij een recente bank- overval in een voorstad van Caracas, bij welke gelegenheid een der subversieve figuren werd gedood, aldus Disip, in een gevecht met de politie. Vijf andere bank- overvallers werden aangehouden.

De minister van Defensie maakte verder nog bekend dat 29 van de dertig campesinos zijn vrijgelaten die aangehouden waren in verband met een subversieve actie in de staat Anzoategui, welke zo'n driehonderd kilometer ten westen van Caracas ligt. Hun familieleden hadden tegen de aanhouding geprotesteerd.

SINDS JAREN 60

Venezuela heeft sedert de jaren 60 geen guerrilla- activiteit meer gekend. Maar recente economische problemen en de toename van de guerrilla- activiteiten in het nabuurland Colombia zijn kennelijk aanleiding geweest voor het ontwikkelen van een nieuwe guerrilla- cel.

VS: sancties tegen Noriega verzacht wegens Amerikaanse bedrijfsbelangen

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben een aantal maatregelen tegen het Panama van sterke man generaal Manuel Antonio Noriega, versoepeld of ingetrokken. Doel ervan was geweest Noriega aan de kant te schuiven wat niet is gelukt.

Maatregelen die het aan Amerikaanse bedrijven in Panama nagenoeg onmogelijk maakten hun hoofd boven water te houden zijn geschrapt. Volgens de nieuwe richtlijnen is het betalen van lonen en heffingen "in verband met noodzakelijke zaken- activiteiten" nu weer toegestaan. De versoepeling was voorgesteld door Arturo Eric Delvalle die door de VS nog wordt beschouwd als president van Panama, hoewel het parlement hem de laan uit heeft gestuurd. De aan Delvalle trouw gebleven Panamese ambassadeur Juan Sosa heeft een en ander bekend gemaakt. Washington verbood in april Amerikaanse bedrijven in Panama betalingen te verrichten aan de regering waarin Noriega de lakens uitdeelt.

RAMSTEIN — De VS willen samen men Bonn nieuwe veiligheidsmaatregelen treffen mbt vliegshows zodat rampen als die van afgelopen zondag niet meer kunnen gebeuren. Bonn verbood alle shows nav de ramp. In de VS worden de vliegshows niet verboden "omdat zij een lange traditie hebben.

Voorbereiding verkiezingen in Singapore



SINGAPORE — Twee aanhangers van People's Action Party (PAP) in Singapore poseren naast een reusachtig geschilderd portret van hun leider, premier Lee Kuan Yew. Op 3 september worden in het land, waar Lee en zijn PAP al meer dan twintig jaar de dienst uit maken, verkiezingen gehouden.

Groter overschot Westduitse betalingsbalans

WIESBADEN — De Bondsrepubliek Duitsland heeft op de lopende rekening van haar betalingsbalans in juni een overschot geboekt van 9,6 miljard mark tegenover een overschot van 7,6 miljard mark in mei en 4,4 miljard in juni vorig jaar. Dit heeft het Westduitse Bureau voor de Statistiek bekendgemaakt.

De export bedroeg in juni 50,3 miljard mark tegenover 47,6 miljard mark in mei. De invoer nam in juni af van 37,3 tot 36,1 miljard mark. Het grote overschot van juni werd door het bureau verklaard door de nieuwe douaneprocedures, die per 1 januari zijn ingevoerd. Hierdoor zijn handelsgegevens van eerdere maanden verwerkt in de cijfers over juni. Ambtenaren konden niet zeggen hoe groot deze vertekening is geweest.

Bij acties van guerrilla

Veel gewonden en doden in Colombia

BOGOTA — Bij gevechten in Colombia tussen leger en guerrilla zijn donderdag in Colombia enige tientallen doden gevallen en gewonden. Zo deelde men bij het ministerie van Defensie in Bogota mee. Een militaire patrouille liep in een door de guerrilla opgezette val en elders vielen zij het dorp Saisa aan in het noorden van Colombia.

De bloedige confrontaties doen zich voor in een periode dat er geprobeerd wordt weer een vredes- proces op gang te brengen waaraan guerrilla- bewegingen deelnemen en vertegenwoordigers van andere sectoren van de Colombiaanse gemeenschap. Bij de acties van de guerrilla waren honderden manschappen betrokken.

STADJE OVERVALLEN

Guerrilleros van EPL en FARC lokten een militaire patrouille in een hinderlaag bij Tierralte, een stad met dertigduizend inwoners welke op 150 km ten noorden van Bogota ligt. Daarbij kwamen negen soldaten om, onder wie hun officier.

Dit gebeurde nadat eerder het stadje Saisa was overvallen door de guerrilla- strijders. Gedurende vier uur leverden zeventien politiemannen strijd met een overmacht aan guerrilleros. Men heeft het over zo'n driehonderd man. Uiteindelijk werd hun politiepost verwoest en werd het dorp enige tijd bezet gehouden. Onder meer maakte men het nodige geld buit.

GEEN CIJFERS

Volgens generaal Desiderio Vera Jimenez als waarnemend hoofd van de Nationale politie zijn bij dit gevecht twee politie- agenten omgekomen en raakten er vier gewond terwijl er vier agenten worden vermist. In Monteria, de hoofdstad van het departement van Cordoba maakte gouverneur Jose Gabriel Amin bekend is het aantal doden echter bij de politie gestegen tot dertien. Campesinos hebben later verteld dat toen de guerrilla- strijders wegtrokken zij 25 van hun kameraden wegdroegen, al dan niet dood of verwond. Bij Defensie in Bogota zei men slechts dat men niet over preciese cijfers beschikt wat doden en gewonden betreft.

Bouw start over zes maanden

Coral Cliff Resort wordt 150 kamer-hotel

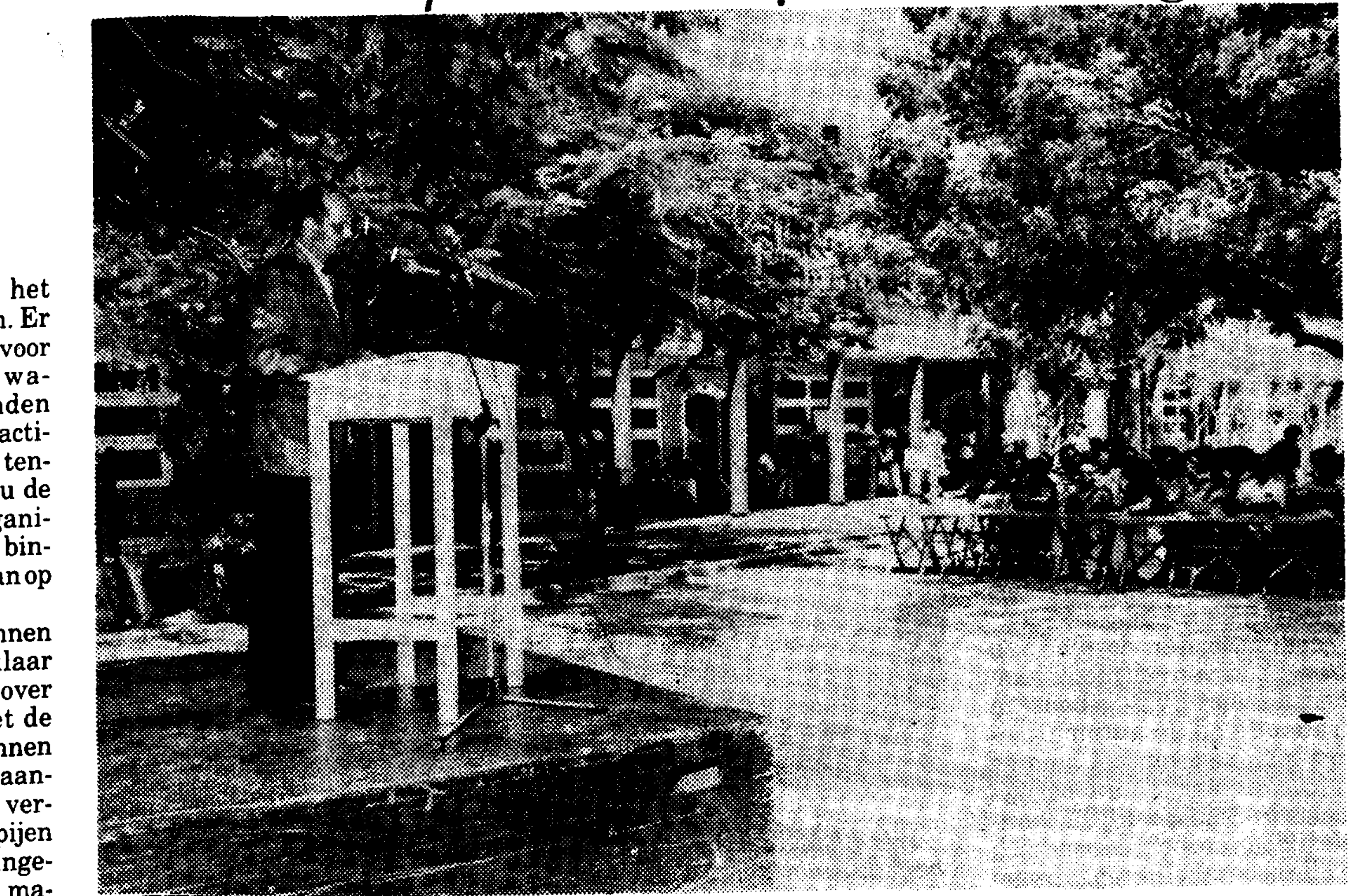
WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag presenteerde de nieuwe manager, Nestor Cevallos, in het Coral Cliff Resort & Beach Club de uitbreidingsplannen van het hotel. Het 35 kamers tellende hotel zal in twee fases met 115 kamers uitgebreid worden. Verder zullen diverse sport- en recreatie- faciliteiten aan het Coral Cliff Resort toegevoegd worden die van dit hotel een uniek vakantieoord zullen maken, aldus Cevallos. Tevens heeft de Franse consul op Curaçao, mevrouw Gorsi, tijdens dezelfde gelegenheid het diploma van een Franse hotelschool aan Franck S. Rambaud, food and beverage manager van bovengenoemd hotel, uitgereikt.

Manager Cevallos verklaarde desgevraagd dat na de overname van het hotel door de eigenaars van het Caribbean Hotel in november vorig jaar eerst investeringen zullen worden gedaan voor de uitbreiding van het hotel. De renovatie van de reeds aanwezige 35 kamers zal in een later stadium ter hand worden genomen. In de eerste fase wordt het hotel met 55 kamers uitgebreid tot 90 kamers. In de tweede fase zullen daar nog eens 60 kamers aan toegevoegd worden. In totaal zal Coral Cliff Resorts dan 150 kamers bezitten, ruim voldoende voor het verkrijgen van een vergunning voor een casino.

De hotelkamers zullen in luxieuze stijl uitgevoerd worden. Tevens zijn een nieuwe lobby, bar, restaurant, casino en een zwembad in de plannen opgenomen. Cevallos verzekert de verslaggeefster dat de komende uitbreiding de atmosfeer van het hotel niet zullen veranderen. Er zijn momenteel faciliteiten voor onder andere duiken en watersport. Over twee maanden zullen meer ontspannings- activiteiten op het strand, zoals tennis, volleybal, waterbal, 'jeu de boule' en 'hopskotch' georganiseerd worden. Daarnaast zal binnenkort ook een minigolfbaan op het terrein verrijzen.

Hoewel de definitieve plannen voor het project nog niet klaar zijn, verwacht Cevallos dat over uiterlijk zes maanden met de bouwwerkzaamheden begonnen zal worden. Een definitieve aannemer is er nog niet, maar verschillende bouwmaatschappijen hebben reeds op het project ingeschreven, zo verklaarde de manager desgevraagd. De architecten die hierbij betrokken zijn, zijn ir Anco van de Woude en ir J. Kranz.

'Ban Topa' Peter Stuyvesant College



WILLEMSTAD — Tijdens een 'ban topa' in het Peter Stuyvesant College werd voorlichting gegeven over het wel en wee van de school. Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia was een van de sprekers tijdens de ochtend, die goed werd bezocht. Hij deed een beroep op de ouders om meer betrokkenheid te tonen bij de gang van zaken op de school.

Speciale commissie Venezuela -Antillen

WILLEMSTAD — De minister van handel, industrie en werkgelegenheid, drs Cornelis (Chucho) Smits, heeft onlangs een commissie in het leven geroepen ter bestudering van de mogelijkheden om de economische betrekkingen tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela nauwer aan te halen.

De economische verbondenheid van Venezuela met de Nederlandse Antillen is intens te noemen (olie raffinage, handel, industrie, transport, scheepsreparatie, bankwezen en toerisme), terwijl de laatste jaren de wederzijdse contacten vanuit zowel de overheid als het bedrijfsleven meer consistentie en regelmaat vertonen, zo schrijft de RVD.

Tevens kan worden verwezen naar het meer geformaliseerde karakter hiervan, waarbij naast het per februari vorig jaar ingestelde "consultatief mechanisme" inzake economische onderlinge afhankelijkheid en goede nabuurschaps-betrekkingen, de koninkrijks- overeenkomst voor bilaterale economische en technologische samenwerking kan worden genoemd.

BILATERAAL

Deze overeenkomst die begin dit jaar in werking is getreden voorziet in de mogelijkheid om op elk moment bilateraal overleg te starten middels een officiële "gemengde commissie bijeenkomst" tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen nauw verbonden aan de verschillende handelsproblemen met Venezuela, zijn er momenteel een aantal belangrijke onderwerpen die op zeer korte termijn met de nodige daadkracht en voortvarendheid dienen te worden aangepakt: onder andere de "Ley de cabotaje" van Venezuela en diens belemmerende werking op de overslag- en distributie functie van de Curaçaose haven, de transportverbindingen in het algemeen en in het bijzonder de ferry-verbinding.

Tenslotte het concept-grensverdrag, (inzake wederzijdse vrijhandel en bevordering jointventures), de zogeheten "convenio fronterizo", welke thans in behandeling is. De commissie zal voorstellen doen en minister Smits bijstaan in de uitvoering van genomen beslissingen terzake.

De commissie bestaat uit de heer Juancho Evertsz als voorzitter, drs Cedric Eisden, stafmedewerker bij het Bureau Buitenlandse Betrekkingen en drs Sultan Saab, hoofd van de afdeling buitenlandse economische betrekkingen bij het departement van handel, industrie en werkgelegenheid.

WILLEMSTAD — In een levensmiddelen- zaak aan de Ruiterkade waren twee mannen aan het inbreken toen een politie- patrouille onraad bespeurde. Bij een nader ingesteld onderzoek kon de politie de twee mannen M.F. van 22 jaar en D.T. van 26 jaar aanhouden.

Advocaat: onvoldoende controle

Straffen tot twaalf jaar geëist in 'KLM-drugslijn'

AMSTERDAM — KLM-medewerkers hebben maandag fel uitgehaald naar de beveiliging op Schiphol waar het volgens hen zonder meer mogelijk is cocaïne buiten het douanegebied te brengen. De drie KLM'ers stonden in Amsterdam terecht wegens hun betrokkenheid bij de smokkel van cocaïne Curaçao naar Nederland.

"Een uitzonderlijke zaak, in een maanden, tot april dit jaar, rolt de Rijkspolitie een hele cocaïnelijn van hoog tot laag op en pakt ruim vijftig kilo cocaïne ruim een miljoen gulden straatwaarde). Het is glashelder hoe het transport tussen Curaçao en Nederland zich afspeelde", aldus de Amsterdamse officier van justitie mr. Hofstee, maandag tegen vijf verdachten die bij de cocaïnelijn betrokken waren. De hoogste celstraf, twaalf jaar, eiste Hofstee tegen de 31-jarige Kurt C.A.L. uit Diemen.

Hij was volgens de officier de grote man achter de drugssmokkel. Zijn broer E. C.A.L. hoorde negen jaar eisen. Tegen de drie KLM-medewerkers, die in april dit jaar gearresteerd werden, eiste Hofstee zeven jaar. Dit drietal — A.O. 51, uit Amsterdam; L.C. 45, uit Amsterdam, en A.B. (Batista), 39 uit Zaandam, zorgden er volgens de officier voor dat de koffers met soms daarin twintig kilo cocaïne van de bagageband geplukt werden en via de chauffeur op een tankwagen buiten het douanegebied gereden kon worden.

"In al die jaren diensttijd bij de KLM ben ik slechts vier keer gecontroleerd. Het probleem zit in de douane op Schiphol, die haar taak verontachtzaamt, aldus advocaat mr. J. Mul namens de vrachtwagen- chauffeur.

Telefax Postdienst

WILLEMSTAD — Met ingang van 15 augustus beschikt de Antilliaanse Postdienst over telefax- machines op verschillende van haar kantoren.

De telefax nummers zijn als volgt:
Centrale Directie der Posterijen: 09617851.
Hoofdpostkantoor Groot Kwartier: 09371801.
Postkantoor St. Maarten: 0522947.
Postkantoor Bonaire: 078536.

Vereniging reageert op VBC:

Afgestudeerden SEF goed terecht gekomen

WILLEMSTAD — De Vereniging van Afgestudeerden van de Sociaal- Economische Faculteit, SEF, aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, UNA, heeft fel gereageerd op kritiek die door de Vereniging Bedrijfsleven is geuit op de universiteit.

De VBC vroeg zich onlangs af of het vijftien- jarig bestaan van de faculteit wel gevierd moest worden "in een tijd dat er weinig te vieren is". De Vereniging van Afgestudeerden aan de SEF schrijft, dat van de 104 afgestudeerden ruim eenderde een baan heeft gevonden in de financiële, commerciële en industriële sector. Eenderde deel heeft een betrekking aanvaard bij de overheid. Negentien afgestudeerden zijn verder gegaan voor een doctoraal- studie aan Nederlandse en Amerikaanse universiteiten.

Tevens wordt er een opsomming gegeven van afgestudeerden, die in 'top- functies' zijn terecht gekomen.

De VBC publiceerde boven het kritische artikel, dat in de VBC Newsletter verscheen, als kop: "Wordt UNA nog universiteit?". De Vereniging van Afgestudeerden van de SEF onderkent, dat veranderingen binnen de universiteit noodzakelijk zijn. De vereniging zal zich blijven inzetten voor positieve ontwikkelingen in de UNA.

Drafting Committee UNESCO op Curaçao bijeen

Kennis geschiedenis Caribisch gebied vereist voor de toekomst

WILLEMSTAD — Gouverneur dr René Römer en minister van Onderwijs E. Woodley hebben gisterochtend tijdens de opening van de tweede vergadering van de Drafting Committee van de algemene geschiedenis van het Caribisch gebied hun blijdschap erover uitgesproken, dat de UNESCO dit project ter hand heeft genomen. Beiden wezen erop, dat nu een andere kijk gegeven zal worden op de geschiedenis van dit gebied. Voorheen waren het nagenoeg uitsluitend de historici, die deel uitmaakten van de koloniale mogendheden, die de geschiedenis hebben vastgelegd.

Het feit, dat de geschiedenis werd beschreven door inwoners van de koloniale mogendheden, hield in dat er standpunten in werden verkondigd, die pasten in de 'almacht' van die 'wereldrijken'. Een van de problemen waarmee de samenstellers van de algemene geschiedenis van het Caribisch gebied geconfronteerd zullen worden, zo zei de gouverneur, is hoe de diversiteit van de Caribische gemeenschappen onder één noemer kunnen worden gebracht. De andere grote uitdaging is, om een zodanige geschiedenis op te stellen, dat alle eilandelijke gemeenschappen zich daarin kunnen herkennen.

SAMENWERKING

Voor het schrijven van de gechiedenis zullen mensen uit allerlei disciplines moeten samenwerken, zoals historici, anthropologen en sociologen. De laatste ontwikkelingen in de sociale wetenschappen zullen die samenwerking vergemakkeli ken, aldus de gouverneur.

Römer zei, dat meer en meer het besef is gegroeid, dat de oorzaken van de problemen die momenteel bestaan in het verleden liggen. Het is dus zaak om in het verleden die oorzaken op te sporen, zodat daaruit oplossingen gedistilleerd kunnen worden.

INTEGRATIE

De UNESCO heeft reeds projecten gefinancierd en begeleid, die betrekking hadden op de geschiedenis van Afrika, centraal Azië, Latijnsamerika. Minister Woodley zei er verheugd over te zijn, dat twee derde van het ledenaantal van negentien personen in de Drafting Committee afkomstig zijn uit de Cariben (Engels, Spaans, Nederlands en Frans). De anderen zijn afkomstig uit Afrika, India, Europa, Noord- en Zuidamerika.

Woodley zei te geloven dat een betere kennis van de geschiedenis zal bijdragen tot een Caribische integratie op economisch, cultureel, sociaal en politiek gebied. Indien wij een betere kennis hebben van het verleden, zo zei de minister, dan pas kunnen we samen onze toekomst uitstippelen.

WILLEMSTAD — Te Pietermaai merkte een politie- patrouille de 23- jarige S.V. op die zich in de omgeving van een schoonheids- salon zeer verdacht ophield. Bij nader onderzoek bleek de man in het bezit van een haardroger waarvoor hij geen redelijke verklaring kon geven.

Paps, pabien!

VANDAAG viert Lionel Capriles, hoofd directeur van Maduro & Curiel's Bank N.V., zijn vijfenvijftigste verjaardag. Paps, pabien, forza i salud! Boeis Haile schreef het volgende gedicht, als eerbewijs aan Lionel Capriles, die bij tal van gelegenheden zijn mening verkondigt.

L uchador incansabel y responsabel
I nspira pa poder di creacion
O bstaculonan pe tur pa pasajero
N egativismo ela derra ku forza positivo
E jemplo grandisimo pa tur yu di Corsow
L usi semper pa su generosidad
L oke ta konta en grande pa humanidad.

C orsow ta su orguyo
A mor pa su patria natal
P atriota di alma y kurazon
R iba tur tereno e sa defende Corsow
I si morto un dia hibele
L o e ke pa Corsow su suela tumele
E saki jama nobleza
S in duda un bon yu di Corsow.

Dr Kibbelaar praat met CBV:

Sehos-personeel bereid om in te leveren

WILLEMSTAD — Volgens de vakbond CBV die het personeel in het ziekenhuis vertegenwoordigt, is dit personeel in financieel opzicht wel tevreden en zelfs bereid om op verantwoordelijke manier stappen achteruit te doen als dit maar in reëel opzicht bijdraagt tot een verbetering van de situatie in het ziekenhuis ten behoeve van het algemeen belang en van de patiënt in het bijzonder. Dat is gebleken uit gesprekken die het hoofd van de GGD, dr Mac Kibbelaar, voerde met de vakbond.

Kibbelaar nam in zijn verslag de resultaten op van gesprekken die hij voerde met het stichtings- bestuur, de directie van het ziekenhuis, de medische specialisten en de vakbond. Tevreden was dr Kibbelaar over zijn gesprek met de vakbond CBV dat in "uiterst goede sfeer" verliep, zo schrijft hij in zijn verslag.

PRIORITEIT

"Evenals vele andere groeperingen is men geneigd om de vinger van beschuldiging op iedereen te wijzen, maar al met al vindt de CBV dat het 'directie- probleem' als eerste en meest urgente aangepakt dient te worden. Daarbij ontstond de discussie of bij een goed georganiseerde sterke directie, het wel echt noodzakelijk zou zijn om het bestuur te reorganiseren. In ieder geval liet men blijken dat veranderingen in het bestuur welkom zijn, maar dat de reorganisatie naar een betere directie de prioriteit is."

Volgens de vakbond is het personeel in financieel opzicht wel tevreden en zelfs bereid om in te leveren indien dat de gezondheidszorg ten goede zou komen. "De ontevredenheid bestaat grotendeels in de area van gebrek aan incentives ten bate van job- satisfaction", aldus dr Kibbelaar in zijn verslag.

MOEIZAAM

Het vier uur durende gesprek met de specialisten van het ziekenhuis verliep moeizamer, meldt dr Kibbelaar. "Men was er van overtuigd dat het bestuur de oorzaak van alles was en men dacht zelfs dat sommige leden van het bestuur op persoonlijke basis te beschuldigen waren."

Naarmate het gesprek verliep, onstond volgens Kibbelaar het besef dat de directie van het ziekenhuis ook duidelijk zijn verantwoordelijkheid in deze had. De specialisten stonden zelfs positief tegenover de gedachte van een herstructurering van de directie in eerste instantie en daarna een herstructurering van het bestuur. De directie zou zich dan moeten bezighouden met het dagelijkse beleid van het ziekenhuis en het bestuur met het aangeven in welke richting het ziekenhuis zou moeten gaan.

Keramisch werk van Zarraga

MENSEN VAN VROEGER, heel vroeger, op het grensgebied van mens en aap, vormen de inspiratie van Omar Zarraga, de Venezolaanse kunstenaar die in de Akademia di Arte aan de Roodeweg zijn keramisch werk exposeert.

Zondagochtend werd die tentoonstelling, die tot stand kwam door de samenwerking van de Dienst Cultuur van de staat Falcon in Venezuela en de dienst Cultuur van het eilandgebied Curacao, geopend door de directeur van de Akademia, J.M. Capricorne.

Omar Zarraga is een autodidakt. Hij ziet klei als een natuurprodukt dat je niet moet bakken, maar zo veel mogelijk in zijn natuurlijke vorm moet laten.

In zijn serie Hombre I tot en met VII, meer schedelvormen dan mensen, met open monden, want verklaarde Zarraga: "De eerste mensen konden nog niet praten", zijn de eerste koppen niet gebakken, latere wel en de laatste zijn zelfs geglazuurd, zwart, eerst alleen de buitenkant, de laatste ook van binnen.

Een andere kop, met drie gezichten: 'De drie dwazen', laat een Christus, een militair en een man met baard en sigaar zien.

Ook hier is ongebakken klei gebruikt, uit dezelfde filosofische overwegingen, maar deze koppen prikkelen de fantasie, zijn interessanter.

Zarraga heeft de zonnekalender van de Azteken omgewerkt naar deze tijd en tijdrekening tot een 'Calendario Omar', waarop met pinnetjes de maanden, weken en dagen zijn aan te geven, evenals bijvoorbeeld de maanstanden.

Dit is de derde tentoonstelling van Zarraga, de eerste op Curacao. Ik vind het jammer dat er maar zo weinig van zijn werk te zien is, naast de serie Hombre worden maar vijf andere werken geëxposeerd, waarbij 'El Florin' en 'El brazo libre' niet erg origineel zijn.

Het is voor de bezoekers van de expositie daarom prettig dat ook de foto's van de examenkandidaten van de Akademia di Arte op deze expositie zijn opgehangen.

Bij de opening zondagochtend werden de diploma's van de cursus, die twee jaar duurde, uitgereikt.

De foto's geven een goed beeld van de opdrachten die op de cursus aan de orde komen en van de thema's waarnaar gewerkt wordt: portretten, de natuur, galerijen of overdekte straten met hun harde, scherpe schaduwen.

Opspattend water vonden de meesten aan de Noordkant van Curacao, maar een student fotografeerde een waterval van Venezuela, een andere uitwerking: een mooie foto.

Ook de compositiefoto's geven soms een mooie vlakverdeling te zien.

Het diploma fotografie van de Akademia di Arte is een erkend vakdiploma en geeft de mogelijkheid een eigen zaak te beginnen.

Enkele van de cursisten zijn al begonnen met het aannemen van losse opdrachten, anderen beschouwen de fotografie nog steeds als een hobby.

Een bezoek aan deze expositie is zeker de moeite waard.

NEL CASIMIRI

Ambtenaren Credit Union heeft nieuw bestuur

WILLEMSTAD — Op 10 augustus heeft de Ambtenaren Credit Union (ACU) in de UNA haar algemene leden- vergadering gehouden. Tijdens deze bijeenkomst hebben de leden de jaar- afrekening van zowel de ACU als de verzekerings- maatschappij van de ACU unaniem goedgekeurd. Beide jaarrekeningen zijn gecontroleerd en goedgekeurd door het accountants- kantoor van KPMG Klynveld Peat Grootens. Tevens hebben de leden tijdens deze bijeenkomst een toezichts- en een krediet- commissie gekozen, evenals een nieuw bestuur.

Gedurende 1987 is het spaarfonds van de leden van ACU toegenomen tot bijna 1,4 miljoen gulden. Momenteel staat er meer dan 19 miljoen gulden op een deposito rekening. Van de 5270 leden hebben 840 deelgenomen aan een campagne om meer geld te sparen. Het aantal nieuwe leden van ACU is niet zoveel toegenomen. De reden hiervoor is misschien dat vele overheidswerknemers nog niet weten dat ACU de mogelijkheid tot sparen biedt en dat ACU één van de voordeligste rente- percentages biedt.

Op een deposito- rekening, waarvan men elke dag geld kan opnemen, betaalt ACU een jaarlijkse rente van 5,5 procent. De bond stort de rente maandelijks. Dit houdt in dat, indien men het geld op de rekening laat staan, een lid jaarlijks veel meer dan 5,5 procent krijgt. Om de leden de gelegenheid te geven een beter rendement op hun spaargeld te krijgen gaat de bond haar services met deposito's op lange termijn uitbreiden.

Verder worden de plannen voor de bouw van een nieuw kantoor naast het SVB- gebouw in Otrabanda en de automatiserings- plannen van het huidige kantoor dit jaar ten uitvoer gebracht. In deze moeilijke financiële tijden verplicht de bond zich om alle noodzakelijke maatregelen te nemen die de continuïteit van haar financi„e activiteiten waarborgen.



WILLEMSTAD — Onlangs heeft de Ambtenaren Credit Union een nieuw bestuur gekozen. Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld. Foto: vlnr. zittend: Erwin Nicolina (1ste secretaris), Irene Schenkel (2de secretaris), Andres Constancia (voorzitter). Staand: David Panjab (2de penningmeester), Julien Larmonie (commissaris) en Russell Voges (1ste penningmeester).

DE DROOGTE in de Verenigde Staten zorgt voor een vermindering van de economische groei van het land met 0,3 à 0,4 procent, aldus een werkgroep van het Witte Huis. Eerder werd een groeivermindering van 0,2 procent voorzien. De percentages betekenen niet dat de Amerikaanse regering haar groeiraming van drie procent voor 1988 herziet.

TWEE GROTE banken in Hongkong, Hongkong and Shanghai Bank en Standard Chartered, verhogen hun prime rate, de rente over leningen aan de beste cliënten, met een half procent tot 9,5 procent. Eerder was de depositorente al met een half procent verhoogd. Het besluit kwam niet als een verrassing na de verhoging van het discontotarief in de Verenigde Staten.

ONDER INDRUK VEERKRACHT BEVOLKING

AFBW-voorzitter na bezoek aan Suriname:

Geloof in mogelijkheden ondanks tekort deviezen

KRALENDIJK — De afgelopen week heeft de voorzitter van de Algemene Bond van Bonaireaanse Werknemers (AFWB) Juan Jacobs deelgenomen aan een vakbondsseminar in Suriname. Het seminar werd georganiseerd door de ABBS (Algemene Bond van Bankpersoneel Suriname). Vakbondsleider Jacobs noemde het bezoek van de Antilliaanse vakbondsvertegenwoordigers aan Paramaribo erg belangrijk, gezien het feit dat hiermee voor Suriname een heropening is gekomen van de internationale vakbondsbetrekkingen.

Met nadruk verklaarde Juan Jacobs tegenover de Amigoe dat het voor de aanwezige Antilliaanse vakbondsleiders zeer leerzaam was in contact te komen met de Surinaamse bevolking en vakbondscollega's. Juist omdat de Antillen in feite ook een ontwikkelingsland zijn, aldus Jacobs is het goed om geconfronteerd te worden met een land dat zonder deviezen komt te zitten. Dat is voor elk land een ramp, maar zeker voor de Antillen, aldus de AFWB vakbondsleider.

OVERLIQUIDITEIT

De bijeenkomst voor de vakbondsleiders van Suriname en de Antillen werd georganiseerd in het centrum van Paramaribo, waar de Stichting Scholingsinstituut voor de vakbeweging (SIVIS) zijn bakermat heeft. Het thema waarmee de Antilliaanse vakbondsleiders werden geconfronteerd was "De Vakbeweging en de huidige maatschappelijke ontwikkeling."

Het grootste probleem, aldus Jacobs waar Suriname mee wordt geconfronteerd is het gebrek aan deviezen. Het gevolg daarvan is dat er niet geïmporteerd kan worden en dat levert uiteraard een schaarste aan buitenlandse produkten op. Het was de AFWB- vakbondsleider dan ook wel opgevallen, dat onderdelen van auto's en machinerieën veel gevraagde, maar nauwelijks verkrijgbare artikelen waren. Plannen en projecten zijn er genoeg, aldus Jacobs. Het probleem is alleen dat het deviezengebrek een gedwongen sluiting van een groot aantal fabrieken opleverde.

"Ze hebben daar nog een ander probleem. Namelijk de overliquiditeit. Er is gewoon te veel geld. In 1986 probeerde de regering bijvoorbeeld het geld, waarvan men dacht dat het in het buitenland was, te elimineren. Er werden verschillende wisselingsacties op touw gezet en er kwam nieuw geld. Zeer groot was de verbazing toen bleek, dat het zogenaamde geld in het buitenland nog steeds in Suriname was".

MEDICAMENTEN

De opschorting van de Nederlandse ontwikkelingshulp betekende eveneens deviezenverlies. Dat culmineerde nog eens extra toen ook de bron van deviezen, de bauxietexport, aanzienlijk achteruit was gegaan. Toch gelooft Jacobs, dat de gezondheidstoestand van de Surinamers daaronder geenszins geleden heeft. "Er is inderdaad een gebrek aan diverse medicamenten. Suriname is een van de weinige landen die van tweeduizend soorten medicamenten is teruggegaan naar vijfhonderd. De oplossing is dat de behandelend arts zelf maar medicijnen moet maken. Bovendien heeft men meer interesse gekregen voor homeopatische middelen, die de invoer van buitenlandse medicijnen kunnen vervangen." aldus Jacobs.

Nieuws van en uit Suriname — en dan niet versterkt door de Surinaamse nieuwsdienst zelf — heeft op de Antillen uiteraard veel belangstelling. Daarom is de algemene indruk die vakbondsleider Jacobs heeft van het land waar hij een week te gast was natuurlijk wel belangrijk. Jacobs: "Er is momenteel een gezonde discussie op gang gekomen. De vakbonden zijn hard aan het werk om verbeteringen voor de werknemers te bereiken. De regering schijnt daar niet afwijzend tegenover te staan, want inmiddels zijn de vakbonden al uitgenodigd om deel te nemen aan een tripartite-orgaanoverleg".

Wat Jacobs het meest is opgevallen is dat de mensen niet bij de pakken gaan neerzitten. De bevolking is opgewekt en vriendelijk gebleven, aldus Jacobs. "In het normale dagelijkse leven merk je eigenlijk niet eens zoveel van alle problemen waarvoor Suriname zich gesteld ziet. Je merkt helemaal niets van de oorlog".

PLANTAGES

De AFWB vakbondsleider constateerde met verwondering dat er in Suriname kennelijk levensmiddelen ingevoerd moesten worden. "Dat begreep ik niet aldus de Bonaireaanse vakbondsleider, "hier groeit alles. Het is jammer dat de vroegere plantages verwaarloosd zijn. Het land is in feite rijk en heeft zeker een goede toekomst".

AFWB vakbondsleider Juancho Jacobs gelooft echter wel dat vooral de vakbond in Suriname hier een taak heeft. Zij zullen de bevolking moeten motiveren tot grotere inzet. Jacobs: "Ook hier geldt, dat een regering misschien failliet kan gaan, maar het land Suriname nooit!"

ABBS

De uitnodiging die de Algemene Bond van Bankpersoneel Suriname (ABBS) heeft laten uitgaan naar de Antilliaanse vakbondsleiders moet ongetwijfeld voor beide landen uiterst leerzaam zijn geweest. Suriname heeft zich allereerst weer teruggeplaatst op het internationale niveau terwijl de Antilliaanse delegatie zich vooral kan spiegelen aan hetgeen Suriname heeft meegemaakt sinds 1975. Mede daarom is het dus ook van groot belang dat de vakbond gehoor vindt en het seminar heeft daarom ook een programma opgesteld dat een duidelijk overzicht geeft van de wensen die er onder de vakbondsactivisten leeft.

Desgevraagd memoreerde Jacobs aan enkele agenda punten. Daaronder vielen bijvoorbeeld de monetaire situatie, de vakbond en de politiek en gezondheidszorg, communicatie en arbeidsverhoudingen in een economisch perspectief. De AFWB vakbondsleider Juancho Jacobs uit Bonaire kenschetst echter de Internationale vakbondsrelatie als het meest belangrijke agendapunt voor Suriname. Donderdagmiddag keerde Jacobs terug vanuit Paramaribo waar hij gedurende een week met zijn Antilliaanse en Surinaamse collega's van gedachten kon wisselen.

Enfasis Radial

WILLEMSTAD — Enfasis Radial van Sedukal is de komende dagen gewijd aan de relatie die er bestaat tussen onderwijs en werkloosheid. Onder andere zal gesproken worden met drs Alvin Nicatia, hoofd van de dienst Arbeidszorg.

Het radio- programma wordt op de volgende tijdstippen uitgezonden: woensdag, 11.30 uur Radio Hoyer I; donderdag 1 september, 11.00 uur Radio Caribe; vrijdag 2 september, 19.30 uur Radio Korsou FM; zaterdag 3 september, 13.30 uur Radio Curom Z-86.

'Koniman Anansie'

WILLEMSTAD — De Surinaamse schrijver van kindrliedjes Roy Mac Donald heeft onlangs de dienst Culturele Zaken bezocht. Mac Donald heeft weer een nieuwe grammofoonplaat geproduceerd, "Koniman Anansie" met de 'Sriokinderen'.

Mac Donald overhandigde een exemplaar aan Pacheco Domacassé, hoofd van de dienst. Domacassé reikte op zijn beurt een grammofoonplaat van het koor Zjozjoli uit aan de Surinaamse gast.



AGENDA BONAIRE

COPACABANA RUJII

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
ICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 zondag gesloten.

NBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek)
ndag en donderdag van 14.00-18.00 dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 0-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ningstijden voor lezers)
sdag van 14.00-19.00 uur.

TSLUITING: maandag t/m vrijdag etekende stukken 15.45 uur; gewone en 16.30 uur.

VICE CLUBS
nis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel ire.
: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
nd Table: elke tweede maandag - centrum Terra Corra.
ry: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

TUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 0-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

IEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging en gelieve contact op te nemen met de Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

TIECLUB (Weg naar Willemstoren): end op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- g van 12.00-24.00 uur.

EEKUUR (gezaghebber): elke donder- van 09.00-11.00 uur op het Be- skantoor, Kralendijk; laatste donder- an de maand van 10.00-12.00 uur te n.

RENARTS DR J.A. JANSEN (Dok- kliniek Noord Saliña, tel.: 4255): kuren: dinsdag en vrijdag van 14.00- uur en voorts volgens afspraak.

openingstijden slachthuis maan- /m woensdag van 07.00-12.00/13.00- 0 uur en donderdag en vrijdag van 0-11.00/11.30-14.30 uur.

KDIENSTEN
Bernarduskerk Kralendijk:
ijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

motokerk Antriol:
ijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

vicuskerk Rincon:
ijks, ook zondag, 19.30 uur.

RALENDIJK — Het afgelo- weekeinde was een groep van epensioneerden van de Shell onaire. Dit Ban Topa werd erd in de Gran Chaparal h waar de uit Curaçao af- stige ex Shell emplo ees zich len verpozen met dans, mu- en hartige hapjes. Het optre- van Kibrahacha, de folklo- sche groep die optrad onder leiding van Tipiko onairi- viel uiteraard in de smaak de Curaçaose gasten. Later er nog gelegenheid tot een g potje domino en enkele re activiteiten. Van het ver- ringsbedrijf Zwitseleven — de gepensioneerden van de l verzekerd zijn en waar een g van rond 35 miljoen mee moeid — waren ook enkele genwoordigers meegereisd de gepensioneerde Shell oyees en hun familie. Bij de de vertegenwoordigers van eleven en tevens een blik op edeelte van de aanwezige gepensioneerden.



VOLGEND JAAR CRUCIAAL VOOR ORGANISATIE

Organisatoren hopen dat ferry niet komt wegens bromfietsers

Playa Lechi beschikbaar voor 21e Sailing Regatta

KRALENDIJK — De vrees van het afgelopen jaar dat Playa Lechi, als vanouds het epicentrum van de Internationale zeilregatta van Bonaire, niet beschikbaar zou zijn voor de komende regatta is niet bewaarheid. De nog steeds aanwezige starttoren op het terrein dat aan hotelbouwer Julio Domingo in erfpacht is gegeven, zal weer gebruikt kunnen worden. Dat zal echter wel het laatste jaar zijn. Een zorg, aldus raceorganisator Cees Siebesma waar we na deze regatta het hoofd over zullen breken.

Een grote opluchting voor Siebesma, die al angstdromen had dat overheid en Julio Domingo niet tot een gerede overeenkomst zouden kunnen komen. Vorig jaar immers had de hotelbouwer nog toestemming gegeven, maar dit jaar zou een andere gelegenheid gezocht moeten worden. Dat echter zou voor race manager Siebesma een groot aantal problemen met zich mee gebracht hebben. Het gehele boeienplan en de routes die voor de wedstrijden zijn uitgezet, zijn gebaseerd op de plaats waar de starttoren nu staat. Voor dit jaar, aldus Siebesma kunnen dus nog de bestaande banen gezeild worden.

OPLYMPISCH JAAR

Afgezien van de beschikbare plaats op Playa Lechi echter, zal de organisatie van de regatta toch op de helling gaan. Niki Tromp: "Volgend jaar bij de 22ste reagatta is een cruciaal jaar aangezien dat ook het zogenaamde Olympisch jaar zal zijn. Dat is elke vier jaar en dan worden de zeilreglementen veranderd". Toekomstmuziek dus, waar Siebesma momenteel het hoofd niet over breekt. De deelname voor dit jaar kan vergeleken worden met afgelopen jaar, aldus race-manager Siebesma.

De eigenaars van de grote jachten zijn net als altijd weer erg enthousiast. Tijdens de laatste vergadering die het bestuur van de stichting had met de jachteigenaren zijn er een aantal op- en aanmerkingen gemaakt op de organisatie van de laatste jaren. Daaruit zijn een aantal positieve suggesties naar voren gekomen, zegt Siebesma. Die zullen in de komende weken uitgevoerd worden.

VERVOER

Even als voorgaande jaren is ook de Dokmaatschappij dit jaar weer bereid gebleken om de Curaçaose boten naar Bonaire te vervoeren. Een belangrijke bijdrage, aangezien dit via de ALM vrijwel onmogelijk is. De secretaresse van de stichting Zulay Knuf voegt daaraan toe, dat het bestuur niet op komst van de ferry Almirante Luis Brion rekent. Meer nog, het bestuur heeft besloten een telegram te sturen aan het management met het dringende verzoek de ferry zelfs niet eens in te zetten tijdens de regatta. Daarmee wordt dan voorkomen dat vele jongelui voorzien van een motorfiets naar Bonaire zullen komen. Vorig jaar werden de straten — vooral Kaya Grandi en de Kaya Hellmund — onveilig gemaakt door de motorrijders. Dat zou voor dit jaar met de binnenstad die half opengebroken ligt een ramp zijn.

Zoals gewoonlijk zal ook de koninklijke marine een bijdrage leveren door de h.m. Woerden naar Bonaire te sturen. Het schip wordt dan afgemeerd aan de pier van Kralendijk en is beschikbaar in noodgevallen.

COMPUTER

Het afgelopen jaar werd er op Bonaire gebruik gemaakt van een computer van Manon Services n.v. om de uitslagen volledig en snel bekend te maken. Dit jaar echter heeft Siebesma besloten dat er geen gebruik gemaakt zal worden van de computer. Siebesma: "Het is ons in feite niet zo goed bevallen en dit jaar doen we het weer ouderwets. We rekenen het gewoon uit. Om twee uur 's middags zijn dan alle uitslagen van die ochtend bekend. Mocht er een fout zijn gemaakt, dan kan daarop nog een correctie volgen. Niemand maakt daar problemen over.

Het ligt in de bedoelingen dat de Stichting Sailing Regatta ook dit jaar weer een programma boekje op de markt zal brengen. vorig jaar gebeurde dat ook, maar veel te laat. Daarvoor zal dit jaar minder vrees bestaan, aangezien het boekje een minimum aan advertenties maar een maximum aan gegevens over de wedstrijden heeft. Evenals vorig jaar heeft weer radio Hoyer de rechten van uitzending vanaf de starttoren gekregen. Er zullen verschillende intervieuws worden uitgezonden, terwijl de uitslagen van de gevaren wedstrijden onmiddelijk doorgegeven zullen worden.

Het lokale radiostation Voz di Bonaire heeft ook altijd grote aandacht besteed aan de regatta en zal dat dit jaar ook doen. Het exclusieve recht van de uitzending dat Radio Hoyer heeft gekocht, geldt namelijk voor uitzendingen buiten Bonaire.

WILLEMSTAD — De verkeersafdeling van de politie meldde gisteren zeven aanrijdingen waarbij drie lichtgewonden vielen.

De materiële schade werd geraamd op *f* 16.000,-.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY AUGUST 30,1988.

Aegon	79,60	KLM	34,00
Ahold	81,80	Meneba	- .
Akzo	136,40	Philips	32,00
Cred.Lyon.	60,00	Royal Dutch	227,20
Fokker	30,30	Telegraaf	285,50
Gist.Broc.	39,70	Unilever	109,00
Heineken	144,10	Index	262,80

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	46 1/4	IBM	113 3/8
American Exp.	29 1/8	ITT	47 3/4
Apache	7 1/2	Johnson & J.	81 1/4
Am.Tel.& Tel.	25 1/8	McKesson	33 3/8
Amoco	75 1/4	Merck & Co.	55 7/8
Anheuser B.	30 1/8	Minnesota Mng	61
Becton Dick.	54 3/4	Mobil Corp.	43 1/8
Campbell S.	27 1/8	Monsanto	82
Chrysler	22 5/8	NCR Corp.	56 1/8
Citicorp	23 3/4	Norf.South.	27 1/2
CocaCola	40 1/4	PPG Indus.	42 1/4
Diebold	37 1/8	Philips Ind.	17 3/4
Digital Eq.	94 1/2	Placer D.M.	12 7/8
Dupont	80 5/8	Northrop Corp.	29 5/8
East.Kodak	[illegible] 5/8	Pac.First Fin.	12 3/8
Exxon	[illegible] 3/4	Pfizer	50 3/4
Figgie 'A'	[illegible] 1/2	Phelps Dodge	40 5/8
Ford	49 1/4	Philip Morris	92 1/8
Fluor	21	Quaker	53
Genl.Electr.	40 1/8	RJR Nabisco	52 3/8
Genl.Motors	72 5/8	Sara Lee	39 5/8
Gulf & West.	41 1/8	Shell Trp.Tr.	68 1/8
Hecla Mng.	14 5/8	Southern U.	6 1/4
Hilton	45 1/2	Unisys	32 3/8
Homestake Mng.	14 3/8	Unocal	35 7/8

DOW JONES
Industrials 2041,43
Transportation 849,91
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 29,1988.
MARKET TRENDED HIGHER FROM THE OPENING ON IMPROVING DOLLAR, BONDS, AND FAVORABLE PRESS REPORTS. DJIA CLOSED UP 24 AT 2041.43 ON QUIET VOLUME OF 99.3 MLN SHARES.NEUTRAL VIEW PREVAILS ON LOWER LEVEL OF ACTIVITY AND UNCERTAINTY REGARDING INTFREST RATES.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 30 AUGUSTUS 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR *	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.94	2.995	3.055
NED GLD	83.65	84.37	85.17
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	112.44	113.16	113.96
FR FRANCS	26.75	27.85	28.55
DUITSE MARK	94.61	95.33	96.13
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 AUGUSTUS 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.23
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.69
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	92.72
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	97.78

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.26%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



ST STA Catarina: perceel groot 730 m², vraagprijs *f*.26,- per m² k.k. Tel.: 54872.

LADA 1200 STATIONWAGON 1985, *f*.3.950,-; plafondfan *f*.65,- Tel.: 80954.

HONDA, AUTOMAAT, Station, met airco, imperial en opklapbare achterbank, bwj. '80, prijs *f*.7.250,-. Tel.: 79765.

LAATSTE PORCHSALE 30+31 augustus: witte kastjes; bankstel; tafel + 4 stoelen eiken; 2-deurs hang/legkast; 5-deurs hang/legkast; kleuren tv; grenen kaptafel + spiegel; bureau wit/geel; tafelfan; typemachine; gasfornuis; wasmachine; tuintafel + 4 stoelen; 1 pers. matras; 2-pers. matras; platen audiorek; blender; div. lampen; kinderledikant enz., enz. Plymouth 1950; Chevrolet Nova 1967. Tel.: 80780.

MITSUBISHI COLT GLX '85, automatic, rood metalic + airco + cass. recorder, in zeer goede staat, prijs *f*.6.900,-, fin. mogelijk. Tel.: 81922 Stevan de Boer.

INBOEDEL. TEL.: 674179.

KAMER MET ... eigen ingang. Quarantaineweg 6 ...

PER 1 OKTOBER a.s. te Jongbloed, gem. woning: 3 slk., 2 badk., exclusief elektra + water, *f*.850,- p.m., borg: 1 maand. Info: tel.: 53524.

ONGEM. HUIS, prijs tussen *f*.150,- / *f*.200,- per mnd. Tel.: 78349 tijd: 8 am-5 pm.

FLAT OF oppashuis gezocht voor 2 vakantiegangsters uit Nederland. Periode: eind oktober / begin november. Tel.: 79528 ... 19.30 uur.

TOYOTA LANDCRUISER, bj. 1983, km.-stand 77.000. Tel.: 29067.

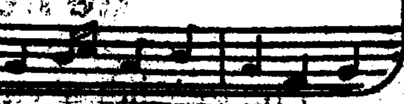
SOLIDE EIKENHOUTEN slaapkamer ..., 2 nachtkasten en spiegel. Tel.: 49070.

GEZOCHT OPPASHUIS gedurende de periode december '88 t/m april '89 of een gedeelte daarvan voor ouder echtpaar. Contact tel.: 40047 na 6 uur 's avonds.

GEZOCHT OPPASHUIS tegen vergoeding of appartement voor ... november. Tel.: 47004.

WAARSCHUWING
De commandant van de ... maakt bekend dat er op 31 augustus 1988 van ... schietoefeningen worden gehouden op schietbaan ...
Ongevaarlijk gebied
± 4000 meter uit de kust.

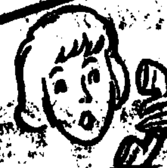
PATRICK'S
voor kwaliteits-
PIANO'S
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298



dierenbescherming
De kalenders van de dierenbescherming voor 1989 zijn binnen!
Voor bestellingen bel tel. 871605.

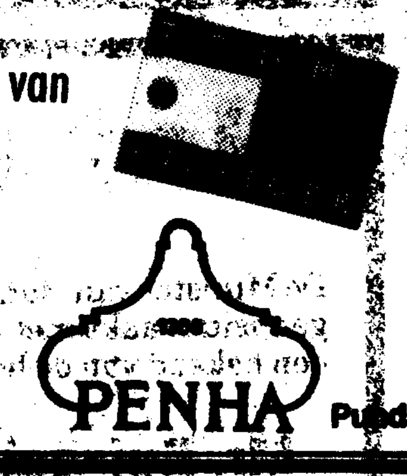
FINANCIELE INSTELLING VRAAGT TE HUUR
DIREKTIE WONING
(liefst met 4 slaapkamers)
IN GOEDE BUURT
Aanbiedingen te richten aan: P.O. Box 3768

TE KOOP
* TOYOTA COROLLA S.R. '85
Standard, airco, radio, cassette, alarm-systeem.
* MALTEZER LEEUWTJES PUPS
Ingeënt + ontwormd.
* BOUVIER PUP 4 mnd. oud
Ingeënt + ontwormd.
Te bezichtigen bij:
PET LOVERS
S.B.N. Doormanweg 22 - Mallwal Mini Mall



HELP!
Problemen met Uw W.C., alle pipefitting en loodgieters-werkzaamheden?
Geen paniek!
Bel:
OGENIO ROOFING AND PLUMBING CONTRACTORS N.V.
Tel.: 378125/77582
Cas Coraweg 48

Penha's Mens Boutique
heeft net ontvangen
een collectie shirts, shorts en sweaters
van





PENHA

THE NEEDLE BARN
Snipweg 43 - Tel.: 371526
Handwerkartikelen en accessoires, o.a. „D.M.C.", garens, borduurpakketten van „Dimensions".

CMB **Caroline's Mini Boutique**
(Klein maar fijn)
Druifweg 36, Dominguito - Tel.: 614901
Hallo elegante mode-bewuste dames.
Het aller modernste hebben wij weer voor U in voorraad:
* Deftige en sportieve jurken, ook in zwart-wit combinaties.
* Rokken - broeken, ook in sets.
* Bijouterieën uit Europa.
* Wijde katoenen en flanellen broeken, in alle kleuren.
* Sweaters, bloesen, en ...
* Cosmetica, eau de cologne en poeder van de beste merken.
* Nylon kousen in alle maten en kleuren, pantyhose en thigh-high.
* Superlook en Sloggy panties.

Komt U ook langs?
Wij zijn tot Uw dienst.
Open van 9 - 12 uur 's morgens.
3 - 7 uur 's middags.

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
* Donderdag ... september 1988 vanaf 08.00 t/m 16.00 uur
* ... Mahuma, Mahuma Kaya O, Mahuma Kaya M, Mahuma Kaya L, Mahuma Kaya K, Mahuma Kaya J, gedeelte Mahuma Kaya N, Mahuma Kaya P, Mahuma Kaya A.



KODELA

SUCCESVOL STOPPEN MET ROKEN
[redacted] is mogelijk [redacted]
De volgende training begint op 5 september a.s.
Tel.: 612470/612409

SINGER
Sta. Rosaweg 68
Siberie 5a Tera Cora
nijco
mihó kalidat, na mihó preis!

TE KOOP
tegen zeer redelijke prijs
Casablanca Festivity Center
gelegen aan de Corriweg 11
Eigendomsgrond: 1340m² - 1350m².
Een luxueus pand met vele mogelijkheden tot recreatie en andere doeleinden.
Maak gebruik van deze unieke aanbieding en aarzel niet maar bel direct voor informatie of een afspraak met:
dhr. Mario Ruggiero Jr.
General Manager
Casablanca Festivity Center
Corriweg nr. 12.
Telefoon: 612149
Curacao, N.A.

Aan iedereen, van wie wij niet persoonlijk afscheid hebben kunnen nemen:
Ayó, tur kos bon en tot ziens!
André, Niels, Wina en Bart v/d Meulen.

TE HUUR
LOKALITEIT
in het hartje van Saliña
Oppervlakte 190 m²
Voor inlichtingen telefoon 76570



INTRODUKTIE AANBIEDING
BIG BOY

HOODTENT
TAPASOLO
MARKIEZEN
Zonwering en Airconditioning — Tel.: 74815
U E M United Energy Management
Centro Comercial Antilla's

UITNODIGING



heren vakmensen technisch inkopers

Dust-Off